TRAVANCORE
ARCHÆOLOGICAL
SERIES
VOL. IX
1941.

L. LIBRARY

KERALA LEGISLATURE LIBRARY

Section : VS

Title : Travancore Archaeological Series
Vol. IX

Stock No. 17820.

Shelf No.

17820

TRAVANCORE
ARCHÆOLOGICAL SERIES

65

17820 - Travancore Archaeological Series Vol IX

TRIVANDRUM:
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1941.

[Price—Bh. Rs. One.

GOVERNMENT OF TRAVANCORE—COCHIN

LEGISLATURE LIBRARY

Sl. No.	Name of Borrower	Date of issue	Date of return

TRAVANCORE ARCHÆOLOGICAL SERIES

Vol. IX.

TEXT OF INSCRIPTIONS OF TRAVANCORE KINGS FROM OUTSIDE THE STATE.

Published under the Orders of the Government of Travancore.

BY

R. VASUDEVA PODUVAL, B. A.,

Director of Archaeology, Travancore State.

TRIVANDRUM:
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1941.

[Price—Bh. Rs. One.

Travancore Legislative Library

V5

Section :

Title : Travancore Archeological Series. Vol. IX.

Stock No. 17820.

L. L. Form No. 1. 20,000. G. P. 1126. 26-4-1123.

17820
2-9-50

TRAVANCORE ARCHÆOLOGICAL SERIES

Vol. IX.

TEXT OF INSCRIPTIONS OF TRAVANCORE KINGS FROM OUTSIDE THE STATE.

Published under the Orders of the Government of Travancore.

BY

R. VASUDEVA PODUVAL, B. A.,
Director of Archaeology, Travancore State.

TRIVANDRUM:
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1941.

17820

PREFACE.

The inscriptions published in the following pages 1 to 34 belong to the collection of the Superintendent for Epigraphy, Mylapore, Madras. I am indebted to Rao Bahadur C. R. Krishnamacharlu for his permission to embody them in the present volume. Their readings were checked for me in his office by his assistants Messrs. A. S. Ramanatha Ayyar and V. Venkatasubba Ayyar.

R. VASUDEVA PODUVAL,
Director of Archaeology, Travancore.

CONTENTS.

Vol. IX.

		Page.
1.	Pagalikkuttar temple inscription (Kallidaikkurichchi).	1
2.	Kulasekharam-udaiyar temple inscriptions (Do).	2
3.	Venkatachalapati temple inscriptions (Pallakkal).	5
4.	Kasisvara shrine inscriptions (Ambasamudram).	8
5.	Purushottama-Perumal temple inscription (Do).	12
6.	Lakshminarayana-Perumal temple inscriptions (Do.)	14
7.	Venkitachalapati temple inscriptions (Karisulndamangalam).	15
8.	Siva temple inscription (Suttamalli).	18
9.	Nambi temple inscriptions (Tirukkurungudi).	18
10.	Pachcharkulam rock inscription (Kil-Ambur).	19
11.	Putarjunesvara temple inscription (Tiruppudaimarudur).	20
12.	Gopalasvamin temple inscriptions. (Mannarkoil).	20
13.	Kailasanatha temple inscriptions (Brahmadesam).	22
14.	Pushpavanesvaram temple inscription (Ten-Tribhuvanam).	25
15.	Visvanathasvamin temple inscriptions (Tenkasi).	26
16.	Ammainathasvamin temple inscription (Shermadevi).	29
17.	Appan temple inscription (Do).	30
18.	Adinatha temple inscription (Alvar-Tirunagari).	31
19.	Adityavarmesvara temple inscription (Melachcheval).	31
20.	Alagiri Perumal temple inscription (Gudalur).	33
21.	Mundisvaramudayar temple inscription (Manappadaividu).	34
22.	Andal temple inscription (Srivilliputhur)	35
23.	Perumal temple inscription (Do.)	36
24.	Nelliyappar temple inscriptions (Tirunelveli)	37

TRAVANCORE ARCHAEOLOGICAL SERIES

VOLUME IX.

Text of Inscriptions.

On the west wall of the mandapa in front of the Pagalikkuttar temple at Kallidaikkurichchi

(No. 317 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(No. 1 of 1108)

Text,

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [।*] அருளிச் செய்கை [।*] அகத்தடி இளையான் சாத்தா-
னுக்கு [।*] கொல்லம் ௬௱௭௰௩ கார்முதலுக்கு இறையிலி

2 ஆக விட்டுக் குடுத்த முள்ளிநாட்டுப் புனலான கத்திறிசிகாமணிபுரத்-
துப் பற்றில் மெற்படியான்

3 உழவான வடலூர் தெற்கு நாலாங் கண்ணாறுமுதல் பதின்ஒன்றாங்-
கண்ணாறு வரையில் ஆனந்தமெ-

4 [ய்ய]னும் இருங்கிண்டிச் சிபற்பனுபனும் வகை நிலம் ஒருமா அரையும்
நீங்கலாக நிலம் இருபதுமா இதில் முதற்தரம் நிலம்

5 [ஒ]ருமாவும் அரைக்காணி இரண்டாந்தரம் நிலம் ஒன்பது மாக்கா-
ணி முந்திரிகை மூன்றாந்தரம் நிலம் எழுமா முக்காணி.

6 அரைக்காணி முந்திரிகை நாலாந்தரம் நிலம் ஒருமா அரைக்காணி ஆக
நிலம் இருபது மாவும் மெ-

7 ற்படி ஆண்டு கார்முதலுக்கு இறையிலி ஆகக் கையாண்டு கொள்ளும்-
படியும் இந்நிலத்துக்கு

8 தரப்படி கடைமை தவிர்த்து கட்டுக்கடைமை ஆக கல்லிடைக்குறிச்சியில்
சாத்தர் பகழியில் கண்டன் சாத்தனுக்-

9 கு விரய்க[ரளன்]சந்திப் பூசை ஆக எழுபத்தொன்றாமாண்டு ஆவ-
ணிமாதம் முதற் தியதி முதலுக்கு நியமமாக

10 நாள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடி முன்னாழிக்கு இரண்டு அஞ்சு விழுக்காடு
நெல்லு எழுநாழி உரியும் கறியமுது எரி-

11 கரும்பு நெய்யமுது உட்பட்ட வகைக்கு நெல்லு இருநாழி உரியும் ஆக
நெல்லுக் குறுணி இருநாழியும் சந்திரா-

12 தித்தவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிப் பூசைக் குறை-
ச்சல் வாராமல் நடத்திக் கொண்டு

13 பொதும்படி அறுநூற்று எழுபதாம் ஆண்டு ஆனிமாதம் இருபத்தாறாந்
தியதி விளங்குளத்தில் கொட்டை-

14 அகத்து நாம் விடாய் இருக்க கற்பித்தொம் [।*] நானும் இன்னாள்-
முதல் இத்தரவு பிடிபாடாக இந்நிலம் இருப-

15 துமாவும் சந்ததிப் பிறவெசமெ இறையிலி ஆக கையாண்டு கற்பித்த வ-
கைப் படியெ பூசையும் குறை-

16 வற நடத்திக்கொண்டு பொதும்படியும் கற்பித்தமைக்கு இது தரவு ஆ-
கும் [।*] இப்படிக்கு கணக்கு சுந்தரன் விக்கி-

17 றமன் எழுத்து [॥*]

G. P. T. 1553. 250. 2-10-116.

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine of the Kulasekharam-udaiyar temple at Kallidaikkurichchi.

(No. 321 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 2 of 1108*).

Text.

1 அருளிச் செயல்[|*]கல்லிடைக்குறிச்சியில் நயினார் குலசேகரமுடைய
நயினார் கோயிலில் தேவகன்மிக-
2 ளுக்கு சேதுங்கநாட்டு சங்கரநாரா[ா]யண வென்றுமண்கொண்ட பூதல-
வீரன் ஸ்ரீவீரஉதையமார்த்தாண்டவன்[ம]மர் திருப்பா-
3 [ப்பூர்] மூத்தவராய நாம் முள்ளிநாட்டுப் பிரம்மதேசம் இராசராசச்-
சதுர்வேதிமங்கலம் தென்கரை கல்லிடைக்-
4 குறிச்சியில் [நித்]தல் மாதப்பூசைகொண்டு எழுந்தருளி இருந்தரு-
ளும் நயினார் குலசேகரமுடையார் பூசைக்கு கால சந்திப்பூ-
5 சையாக கட்டி நடக்கும்படி கற்பித்த நாளொன்றுக்கு அமுதுபடி குரு-
ணிக்கு இருநாழிக்கு நெல்லு பதக்கு நானாழியாக
6 க்கமான க்குக் கோட்டை கொண்டு நில . . . . க்கு
கோட்டை இருபத்து இரண்டேடே முக்கா-
7 [லேமாக்]காணி நெல்லு எழுநாழியும் அதிக நாள் அஞ்சுக்குக் கோ-
ட்டை அரைவே மாகாணி[க்கு] நெல்லு அஞ்ஞா . . . யாக அ-
8 ண்டொன்றுக்கு கோட்டை நா[ற்பத்தி]முன்றே யெட்டுமா முக்காணி
க்கு கோட்டை நா[ற்][ப]த்து முன்றரைக்கு எழுநூற்று எழாமாண்-
9 கோர்முதலுக்கு தேவதானயி[றை]யாக குடுத்த மேற்படிநாட்டு தெ-
[ன்கரை] . . . . ப்பற்றில் முதுமடைசெ[ய்]கு முதற் கண்
ணாறு மு-
10 தற்செய் நிலம் முந்திரிகையின் அரை நாலரந்தரம் இரண்டாங் கண்-
ணா[ற்]று இரண்டாஞ் செய் நிலம் காணி அரைக்காணி முந்திரி-
கையி-
11 ன் அரை நாலாந் தரம் நாலாஞ் செய் நிலம் காணி அரைக்காணி முந்தி-
ரிகையின் நாலாந் தரம் கண்ணாற்று இரண்டாஞ் செய் நில-
12 ம் காணி முந்திரிகை நாலாந் தரம் நாலாங் கண்ணாறு முத[ற்]செய் நிலங்
காணி முன்றாந் தரம் மேல்கரம்பை தெற்கு முதற்கண்ணாறு இரண்-
13 டாஞ்செய் நிலங் காணி நாலாந்தரம் இரண்டாங் கண்ணாறு ஆறாஞ் செய்
நிலம் அரைக்காணி முந்திரிகையி[ன]ரை முன்றாந் தரம் முன்றாங் க-
ண்ணாறு
14 இரண்டாஞ்செய் நிலமுந்திரிகை நாலரந் தரம் நாலாங்கண்ணாறு இரண்-
டா[ஞ்]செய் நிலம் காணி முந்திரிகை நாலாந்தரம் முன்று செய் நிலம்
15 காணியின் முக்காலே மாகாணி நாலரந் தரம் [வட]க்கு அஞ்சாங் கண்-
ணாறு இரண்டாஞ் செய் நிலங் காணி அரைக்காணி முந்திரிகை இர-
ண்டா-
16 ந்தரம் கீழ்கரம்பை வடக்கு[ஆறாங்கண்ணாறு]நாலாஞ்செய் நிலம் காணி
முந்திரிகை முன்றாந் தரம் . . . . . முன்று மாக் காணி அரைக்காணி
முந்திரி-
17 கையின் முக்காலே மாகாணி இந்நிலம் முன்று மாக்காணி அரைக்கா-
ணி முந்திரிகையின் முக்காலே மாகாணியும் எழுநூற்று எழாமா-
ண்டு கார்-
18 முதலுக்குத தேவதானமாகக் கையாண்டு கொண்டு மேல்வாரம் உவாதி
விநியோயோக முட்ப்பட்ட வகையும் மற்றும் ஞங் கொழ்மூ முறை-
பாடு

19 எப்பெயர்பட்டதும் ஆசந்திரதாரயாக செல்வதாகக் க[ல்]லிலும் செ-
ம்பிலும் வெட்டிக் கையாண்டுகொண்டு நாங் கற்பித்த பூசையும்
நடத்தி

20 இந்தச் சொறு குறுணியும் மெற்படி கொயிலில் முன்றுங்குடியில் நம்மு
டைய நாடகசாலையில் .... அறமளத்தாளுக்கு நாளொன்றுக்குச் சொ-

21 று குறுணியும் ஆசந்திரதாரவர் சந்ததிப் பிறவெசமெ குடுத்துப்போ-
தும்படி கொலலம் எழுநாற்[றெழா*]மாண்டு வைகாசி மாத முதற்
தெதி

22 பூறுவபக்ஷ[மு]த்து துவாதெசியும் வெள்ளிஆட்சையும் பெற்ற அத்த-
[த்]தி நாள் நாம் வடசெ[ரி*]யில் விடாயிரு[க்*]க கற்பித்த அள-
வுக்கு தாங்-

23 களும் இன்னுள் முதல் இத்தாகு பிடிபாடாக இவ்வகைப்படியெ நாங் க-
ற்பித்த பூசையும் ந-த்தி சொறுங் குடுத்துப்போதும்படி-

24 யும் பாற்க்க [।*]இப்படிக்கு இராமன் இராமன் எழுத்து[॥*]

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine of the Kulasekharam-udaiyar temple, Kallidaikkurichchi.

(No. 322 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 3 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி [।*] ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [।*] ஜயாப்யுதய[த்தி]ஸ்திஸம்ஸார காரணம்
[।*] முள்ளிநாட்டு

2 [மதுக்]குறிச்சி நயினூர் குலசெகரீஸ்வர ஸாவபதெ ஸாஸ்வதெ வரெ[।*] குஷி-
அனெஸ்வர-

3 ரஜெ[ய]ெ [।*]ஸகாப்தெ குக்ஷீவத்ரெ இதுக்கு நூசா நியெ மெல் செல்லா-
நின்ற கொல்லம் எாகூ

4 ஷுடு வைகாசி மாதம் முதற்தெதி வாவெடவக்ஷத்து த்ரயொதஸியும் வெள்ளி-
யாட்சையும் பெற்ற

5 [அ]த்தத்து நாள் நம் கொயிலில் . . முன்றுங்குடி சுந்தாநாச்சி அற-
மளத்த . . .

6 . . . . [செய]துகைகளுட்டு சங்கரநாராயண வெனறுமண்-
கொண்டபூதலவிர ஸ்ரீவிர[உதய]மாத்த-

7 ாண்டவசெர் திருப்பாப்பூர் முத்தவ[ன்] ரவிவசெ[ர்] சு . . . . . தாம்
அருளாகக் குடுத்த ஆதிஅனெ-

8 ஸ்வ்ரணமாவது[।*]நட குமாரர் விட்டுதந்த முள்ளிநாட்டு தென்கரை
உள்ளிட்ட பற்றில் பலதாத்திலு-

9 ம் இவள் நமக்கு விடுவித்து விட்டு தந்த நிலம் முன்றுமாக் காணி யரைக்-
காலனி முந்திரிகையி[ன்] முக்கா-

10 லெ மா[க்காணி]யும் எழுநூற்று ஏழாமாண்டு கார்முதலுக்கு இன் நிலத்-
தில் முதலாகிற முதல்கொண்டு கா-

11 லசந்தியில் கூட்டி வைக்கும்படி கற்பித்த அமுதுபடி குறுணியும் [வை]-
த்து நிவெத்யாஸெஷ நாள் ஒன்-

12 றுக்கு சொறு குறுணியும் நம் கொயில் . . . தளவு முறைக்கும் சுந்தா-
நாச்சி அறமளத்தாளுக்கு ஆசந்-

13 [தாரவற்] ஸந்ததிப்ரவெஸமெ குடுத்து பொதும்படியும் இந்த அமுதுபடி
குறுணியும் அஞ்சில் இரண்டுக்கு நாள் ஒன்றுக்கு

14 நெல்லு பதக்கு நாநாழியும் இன்னிலத்தில் வந்த நெல்லில் . . . கொண்டு அமுதுபடி குறுணியும் [குறைவற]அளந்து பெர-
15 த படியும் கற்பித்து ஆசந்திரதாரவற் சந்ததிப்ரவெ[ச*]ம் ஆக கல்லி-லும் செம்பிலும் வெட்டி கைய்ஆண்டு கொள்ளும்படி கற்பித்-
16 து ஷாதாதிவிநியமவிக்ரயங்க[ளுக்*]கு யொக்யமாக கற்பித்தமைக்கு ஆசிசனெஸ்வாராஜெயமி [।*] உ[illegible]
17 [[illegible]] [॥*]

On the gopura of the temple of the Goddess in the Kulasekharam-udaiyar temple at Kallidaikkurichchi.

(No. 324 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(4 of 1108).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஶ்ரீ [।*] கொல்லம் ௬௱௰-வது[ஆ]மிதுன ஞா உ௰௬ வ இராச-இராசசது[ர்*]வெதிமங்கலத்து தென்பிடாகை மதுக்குறிச்சியில் நாயினார் குலசெகரமுடைய நாய-

2 னா[ர்] குமாரந் ராவணராமன் மாத்தாண்[ட*]த்திருவடி இருந்[த*]ருளி இட[த்*]தின் திருவாசலில் அர்சிபடி செநமும் இரண்டு பத்திரிவழி நாயக்கமாருமாக திருனந்தாவிள[க்கு*] நட[த்*]தும்படி கற்-

3 பித்து வா[ர்*]த்துகுடுத்த இரண்டு நிலைவிளக்கு இரண்டு[க்*]கும் நாள் ஒந்று[க்*]கு எண்ணை உரி ஆக இதுக்கு தாம் கொண்டு நடத்திபோக திருமுகத்தின்படி விட்ட நில[மா*]வது [।*] இராசஇர-

4 ராசசது[ப்*]பெதிமங்கலத்து தென்கரை உள்ளிட்ட பற்றில் திருவிளக்கு-பிறமாக விட்ட நிலமாவது[ர] கிழ்கரம்பைபற்றில் செநுதை[து]க்கு கிழக்குநிதிம பாயங்க[ர*][லு]க்கு வடக்கு ப-

5 ன்னிரண்டாங் கண்ணுற்று பத்தாஞ்செய் தடி நாலு நிலம் ஒருமாவும் பதின்மூந்றுங் கண்ணுற்று பத்தாஞ்செய் தடி மூந்று நி[ல*]ம் ஒருமாவும் ஆக நிலம் இர-

6 ண்டுமாவும் சந்திராதித்தவரை நடத்தி பொத கற்பித்தபடி மதுக்குறிச்சி-யில் இருக்கும் வாணியன் தெவரதம் பிழைபொ[று]த்தா-

7 ன் அகத்தரி மழவராயனே இரண்டுமாவும் கொண்டு நாள் ஒன்றுக்கு உரி எண்ணை முட்டாமல்[தெ*]காபுரவ[ா*]சலில் நயி-

8 னார் பெண்டாரநாழி கொண்டு குடு[ப்*]பேன்[।*] இ[ப்*]படி ஒரு நாள் முட்டுவருகில் இரட்டி படி [।*] ஆச்சி முட்டு வருகில்[தெ*]காவிலில் தாநமு-

9 ம் டாஹெஸ்வரும் னயினா[ர்]கு தெண்டம் திந்துகொள்ளுவார்[।*] இப்படி கற்பித்தபடி[இ*]ம்மரிசாதி சந்த-

10 திபிரவெசமெ நடத்தி பொரும்படி கல்பித்த தர்மம் [।*]பதினெட்டு நாட்டு சநமும் மர்றும் மிவர் . . . . . .

11 வாரும் இந்த தன்ம[ம்*] இரக்ஷித்துகொள்ளுவாராகவும் [।*]முள்ளி-நாட்டுஅரிகெசரிநல்லூரில் (நா)நாம் . . . . . [1]

---

1 The lines at the end are lost. The inscription is carelessly engraved and built in at end.

On the south wall of the Venkatachalapati temple, at Pallakkal.

(No. 288 of the Madras Epigraphical Collection for 1916.)

(*No. 7 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [।*] கொல்லம் ௭௱௰௧ ௩ ஆனிமாதம்
2 ௭-உ முள்ளிநாட்டு ஸூஹடெயிழ ஸ்ரீ ராஜராஜசது-
3 ர்வேதிமங்கலம் பள்ளக்காலான உதையமார்த்தாண்ட-
4 ச்சதுர்வேதிமங்கலத்து நயினார் உதையமார்த்தாண்டவி-
5 ண்ணவர் எம்பெருமான் கோயிலில் பண்டாரக்காரி-
6 யஞ் செய்வார்களோம் மேல்வெம்புநாட்டு நரசிங்கந-
7 ல்லூரில் தங்கச்சி நம்பி வீரகேரளக்கு-டிக்கு பிடிபா-
8 டு வ்யோணம் எழுதிக்குடுத்த பரிசாவது [।*] நாளது எறுபாடியி-
9 ல் எழுந்தருளி [இ]ருந்தருள இன்னயினாற்கு செண்பகராம-
10 ன்சந்தியாக நித்தல் திருவாராதனை நடந்தும்பாதம் படி நா-
11 ள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடி நாழிக்கு இரண்டஞ்சு உட்படவும்
12 அதிகம் நாலுட்படவும் எரிகரிம்பு கறியமுது உப்புமது மிள-
13 கமுது நெய்யமிது உட்பட்ட வகைக்கு நடக்க கற்பித்து திருவி-
14 டையாட்டமாக விட்டுத் தந்த வகைக்கும் திருநாள் நடக்கிற
15 வகைக்கும் திருவிடையாட்டமாக விட்டுத் தந்த திருமுகந் தந்து
16 கல்லிலும் செம்பிலும வெட்டின வகைப்படி [।*] வடகிழ் பி-
17 டாகை [பனங்]காட்டு ௪-கண்ணாற்று ௬-செய் ௨ சாச . . . . தொட்டி
18 . . . ளி ௩-கண்ணாற்று சதுருக்கு வறை பத்து உட்பட ஒன்று
19 . . எங் கூறு எ செய் . . . திருவாழிக்கல்லும்
20 . . . . செட்டபொதைக் காவியாயன் பெற்பனு[ப]ட்ட-
21 ன் தானயிறைபிலி ஸ்ரீசஸ் ௩-கண்ணாற்று ௩-செப் மாங்களூர் எடு-
22 த்தகையழகியார் தான யிறையிலி உ உ ருசசு யச கண்ணாறு
23 க செய் திருவெள்ளறை செரநாராயணபட்டன் தான யிறைபி-
24 லி உ வஙஸசசவு[குறிச்சிக்குள்] உ௩ கண்ணாற்று உஙவில் . . . . தாக்-
25 கைவிளாகம் ச கண்ணாறு உ . ௩௩ . . . .
26 . . . . . ரசஸ . . . . ஸ . ரு எத இன்னிலம் காலுமா வரையெ . யரை-
27 க்காணி முந்திரிகையின் காலும் பண்டாரத்தில்
28 கைக்கொண்டு செண்பகராமன் சந்திக்கு சந்திராதித்தவரை
29 . . . . . ழக்கு இரண்டஞ்சு உள்பட்ட நெல்லும இவர்வசம் வி-
30 . . . . அமுதுபடியு மளப்பித்துகொண்டு இவர்கொண்டு தந்த [ப]
31 . . . . தில் திருப்பலியுஞ்சமைத்து நித்தல் திருவாரா[ர]தனை நடத்தி த-
32 . . . . மையும் வைத்து நடத்தும்படியும் நாளது முதல்
33 . . . .
34 . . . . கோயிலுக்கு திருக்கச்சி நம்பி . . விளக்கு . டியானை . . .
35 [1]யாகவும் . . . . செய்தப்டிக்கு.[॥*]

1. The inscription is damaged at the end.

On the west and south walls of the Venkatachalapati temple at Pallakkal.

(No. 289 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 6 of 1108*).

Text.[1]

1 ஸுபஹஸ்ரு [।] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [।*] அருளிச்செயல் [।*] கொல்லம் எராயகூ ஞ
ஆனி மாதம் எழாந்தெதி வ௵வ-உவக்ஷத்து ஊகாஷெகி [யுழ ஸதியா]-
2 ட்சையும் பெற்ற சொதி ஞள் முள்ளிநாட்டு ஸுகூதெயழ ஸ்ரீராஜராஜசது-
துவெ-உதிமங்கலத்து வடகிழ்ப் பிடாகை பள்ளக்காலா-
3 ன உதையமா[ர்]த்தாண்டசதுவெ-உதிமங்கலத்து நயினர் உதையமாத்-
தாண்ட விண்ணகர் எம்பெருமான் நயினருக்கு சண்பகராமன்
4 சந்தியாக நித்தல் திருவாராதனை நடக்க பொதும் படிக்கு செ[ய*]துங்க-
நாட்டு சங்கரநாராயணவென்[று]மண்கொண்ட பூகல-
5 விரஸ்ரீ ராவேஉ ராய நாம் முள்ளிநாட்டு ஸுகூதெயழ ராஜராஜசதுவெ-உ-
திமங்கலத்து வடகிழ் பிடாகை பள்ளக்காலான
6 உதையமார்த்தாண்ட[சதுவெ-உதிமங்]கலத்து நயினர் உதையமார்த்தாண்ட-
விண்ணகர் . . . .
7 ண்பகராமன் சந்தி ஆக நித்தல் திருவாராதனை நடக்கும்படி குடுத்த
வகை[க்கு] நாள் ஒன்றுக்கு . . . .
8 வீரசொளக் குட்டிக்கு வழிபாடு ஆக நாள் ஒன்றுக்கு பிசாத[ம*]நாழி
ஆக எராயகூஞ ஆனிமாதம் ௰௩ முதலுக்கு ஆசந்திர[தார*]வர் சந்த-
திபிற-
9 வெசம்மெ கல்லிலும் செம்பிலுங்வெட்டி நாள் ஒன்றுக்கு பிசாதம் நாழி-
யும் குடுத்து பொதும்படி கற்பித்த வகைக்கு நாள் ஒன்ற-
10 க்கு அமுதுபடி நாழிக்கு அதிக ளுள் உள்பட செல்லவெண்டும் வகை[க]-
. . . எரிகரும்பு கறி அமுது உள்பட வகைக்கும் உள்பட ஆண்
11 டு ஒன்றுக்கு கொட்டை இருபத்தொன்பதுக்கும் ஷை நயினர்க்கு திரு-
நாள் நடக்க கற்பித்த வகைக்கு இட்ட எட்டுமா முக்காணிக்கும்
ஆக [ஆ]-
12 ட்டை முப்பத்தெழெ எட்டுமா முக்காணிக்கும் திருவிடையாட்டம்
(ஆட்)டம் ஆக விட்டுக்குடுத்த வடகிழ் பிடாகை நயினர் அப்பன் சாம-
13 ந்தஞ[ர்] [ப]ள்ளியில் பனங்காடு சங்கூற கூ ஞ் செய் தடி ௨ கூ இன்-
. . . சயிகூ ௨
14 யில் கிழக்கு உ௨ வடசளகூவள செய் ரு . . . . . . குஸகூ . . கிழக்கு
. . . . குக்கைவிளா[கம்]
15 வடக்கு உபடநளசதில் மெற்கு உ௨ஹ ள கொட்டுவ நவளகூ ரூ வகல் செல்
. . த்து செட்டைபொகை காலியாயன்ச் சிபந்-
16 பனுபட்ட[ன்] தான இறைபிலி இட்ட உகூ வகூ செய உமபிச கதி . ங்க
ஞா எடுத்தகை அழகியான் தானஇறையிலி . . . கலச் செய் உழ
17 ஸஹுச கூ திருவெ[ள்]ளறை செரன் நாராயணபட்டன் தான இறையிலி
உாஉகூரூஸ . . . . -வரையின் அரைக்-
18 காணி முந்திரி[கை]கையின் காலெ அரைக்காணுக்கும் ஊர்மெல் . . . .
உடையாரும் மற்றும் நா-
19 ம் கொள்ளும் கொழுமைபாடு எற்பெற்பட்ட ஸமத்தபிராத்திகளும்
ஆசந்திராதாரவர் சந்ததிபிறவெசம்மெ கல்லிலும் செம்பி-

---

1. The record contains many abbreviations and land-symbols.

20 [ல்]லும் வெட்டி எாமிகூஞ . . . க்கு கையாண்டு நித்தல் திருவாராதனை-
யும் நடத்தி பொதும்படி [கற்பித்தமை]-
21 க்கு வைய்குந்தவளநாட்டு எருபாடியூர் மெலைச்சி[ற]கில் [உள்ப்]ட்ட .
சிபற்ப்பறை . . சத்தில் [நா]ம் வி [டாக இ]-
22 ருக்க கற்பித்த அளவுக்கு இன்னுள் முதலுக்கு இத்தாகு பிடிபாடு ஆக
கையாண்டு கொள்ளும்படி பாற்க்க [।*] இப்படி
23 க்கு கணக்கு இராயந் நாறுனை் எழுத்து [॥*]

On the north wall of the central shrine in the Venkatachalapati temple at Pallakkal.

(No. 200 of the Madras Epigraphical collection for 1916)

(*No. 5 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி [।*] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [॥*] கொல்லம் சுாஎயிஅ ஞூ வைகாசி மீ ம வ
களக்காட்டிலைதீருக் கொய்க்கவிருக்கருள முன்னிமாட்டு ஸ்ரீஹெமழ
ஸ்ரீராஜராஜதுவெகதிரங்கலத்து வடகிழ் பிடாகை ப-
2 ள்ளக்காலாந உதையமார்த்தாண்ட ஸ்ரீ துவெகதிரங்கலத்து சுயினுர் உதை-
யமார்த்தாண்ட விண்ணகர் எம்பெருமானுக்கு நித்தியகாரா[ய]நம் நட-
ந்து பொரும்படி கற்பித்த வகைக்கு நாள்
3 ஒன்றுக்கு அமுதுபடி சூஉ ஆக உறிக்கு ஐ ப எஉ இதுவும் எரிகரும்பு
கறி அமுது உப்பு மிளகு உட்பட்ட வகைக்கு நாள் ஒன்றுக்குஐ கூஉ
இதுவும் ஆகநெ[வனு]ஞூஉஉ ஆக மீ கக்கு கொட்டை கூமிசவ
உரி ஆக.
4 ஞூ நன்றுக்கு அதிக நாள் உட்பட நாள் கூாகூமிறு-க்கு கொட்டை கூமிக
ப ஐ எஉஉரி இதுவும் நாள் ஒன்றுக்கு திருநந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு
எண்ணை ஞ ஆகவும் ஸந்தியா[வத்து]க்கு எண்-
5 ணை உரியுமாக நாள்[க]க்கு எண்ணை கூஞ ஆக அதிக[நாள்] உள்பட நாள்
கூாகூமிறு-க்கு திருவிளக்கு எண்ணை உாஎமிஙூ ளுக்கு டசக்கு எண்ணை
கூவ ஆக ப மிமிகவ இதுவும் நெய்யமுது திபத்தட்-
6 டு உள்பட்ட வகைக்கு நாள்கக்கு நெய்யமுது ஙூ ஆக ந[ா]ள் கூாகூமிறு
கு நெய் சமிறு வ உரி ஙூக்கு டகக்கு நெய் வஉரி ஆக ட ஙூ வஞூக்
சாத்துப்படி நாள் ஒன்றுக்கு பலம் வ ஆக ஆண்டு [ஒன்று]க்கு பலம்
கூமிகவகு . . . டகக்கு
7 பலம் உரு ஆக கூமிசூஐ இதுவும் நாள் க-க்குஇலை ம ஆக இலையமுது கூமி
ஆக ஆண்டு கக்கு இலையமுது [மஙகூரும்] க்கு டகக்கு இலை ஞக
ஆக ப மி இதுவும் அடைக்காயமுது நாள் ஒன்றுக்கு மிறு ஆக ஆண்டு
ஒன்றுக்கு அடை[ட]க்காய் ஙூசாஎமிறு க்கு டகக்கு அடைக்காய் ஞா
8 ஆக ப மிஙூ இதுவும் எஉ காப்பு சொதிபக்கத் திருநாள்தொறும்
அடியருள டகக்கு எண்ணை உரி ஆக ஆண்டு கக்கு திருநாள் மிகூ
க்கு எண்ணைக்காப்பு சூஉ உரிக்கு ப கூவ இதுவும் திருப்பரிவட்டத்து-
க்கு ஆண்டுக்கு ப உமி இதுவும் ஆக ஞ க-க்கு ப
9 உா உவப ஐ கெ கூமிக பதினை எஉ உரிக்கு விட்டுக்குடுத்த நிலமாவது [।*]
நடுவிற்கரை புதுவயல் ஸ்ரீ நாராயணவரய்க்காலுக்கு மெற்கு வடக்கு

---

1. The symbols occurring in this record stand for *panam* and measures of quantity, such as *nāḻi* etc., and numerical fractions.

டெ க்கண்ணுறு[1] ச ஞ்செய் கூ சஉபகஅ௺ இதுவும் சி தெவிவாக்கா-
லுக்கு மெற்க்கு வடக்குக் கண்ணுறு ஐ ஐ செய் சலி சஉபக ச௺ இது-

10 வும் ஆக உடுயகச௺ த்திலும் உள்ள கடமை விதியொகம் உகாதிகணைக்
கிலத்தை உள்பட்ட வகையும் இன்னிலம் இரண்டுமாவில் நாம் கொள்-
ளும் கொள் முறைபாடு எற்பெயறபட்டதும் வடகிழ்பிடாகை நம்
பெர் கூறி கரையெரின உடையமாத்தா-

11 ண்டஸ்ரீதுவெ-ரதிமங்கலத்துக் க எல்கையாவது [1*] கிழ் எல்கை (க)டினை-
ஆற்றும் மெற்கு தென் எல்கை மெற்படி ஆறறுக்கு வடக்கு மெல்-
எல்கை மெர்படி ஆற்று .... மெற்படி ஆற்றுக்கும் சாத்தாவின்
கொவிலுக்கு கிழக்கு வடவெ-

12 ல்கை தொட்ட வெளிவயலுக்கு தெற்க்கு இன்ன .... ஐயார் ஐட்ட-
களுக்கும் அழகியசப்பிக்கும் நாம் விட்டுக்குடுத்த மனை ....

13 ண்மைப்படியுள்ள தொபபுக்கள்[2]

On the south wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 302 of the Madras Epigraphical collection for 1916):

(*No. 11 of 1108*).

Text.

1 அருளிச் செயல் [1*] கொலலம் ளாஉ0 ஞ ....[3]
2 உத்திராடத்தி நாள் செயதுங்க ....
3 இராபவன்மராய நாம் முள்ளிநாட்டு ....
4 வுடைய நயினுற்கு சிவவிடத்த கற்பி ....
5 க்குடுத்த முள்ளிநாட்டு ஸ்ரீஐஜெய்ம நடுவிற் ....
6 ச் சாலத்தூருடைய நயினர் புள்ளியிலும் ....

On the west wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 303 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 12 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [1*] முள்ளிநாட்டு ஸ்ரீஐ தெசம் இராசஇராசஸ்ரீதுவெ-ரதிமங்கலத்து வெளாகுறிச்சியில் காசிபதித்தக்கரையில்
2 சித்தல் மஹாஸ்ரூசைசொண்டு எழுந்தருளி இருந்தருளும் உடையார் திரு-பொத்தீச்சுரமுடைய நயினர் கொயிலிலும்
3 மெற்படி எதிச்சுரவுடைய நயினர் கொயிலிலும் நயினர் கரியமாணிக்க-ஆழ்வார் கொயிலிலும் தெய்வகன்மிகளுக்கு
4 செதுங்கநாட்டு சங்கரநாராயண வென்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீ வீரஉதையமார்த்தாண்டவன்மர் திறைவாய் மூத்தவராய
5 நாம் எளுபசானமுதலுக்கு தெவதானம் திருவிடையாட்டமாக விட்டுக்-குடுத்த நிலம் ம யக்கு நடுவிற்கரை புகவயல் சிதெவி-
6 வாய்க்கால்[ளு]க்கு வடக்கு க கூறு கூ செய் உ௨ கூ கூறு உ௨ அ செய் நிலம் கூ௲ கூ வடகட்டளை இராசராச பெரும்பலாற்றுக்கு

---

1 Expressed by a symbol.
2 Incomplete. Portions are left unengraved towards the end of this inscription.
3 Built in at the left end.

7 ளுக்கு வடக்கு சகூறு[1] சு-செய் உஉ கூறுடு-செய் உசகஸ இட்டிய்மடை ஸ்ரீநாராயணவாய்க்கால் உகூறு ச-செய் உசுகூ-

8 சிதெவிவாய்க்கால் க கூறு கூ செய் உஉ ககூறு கூகூறு செய் ஙடகக தென்கொட்டூர் வடக்கு கூறு உ-செய் ஙசுகூறுஉ யகூறுஎ-செய்

9 ஙசுகஸ யசுகூஙச செய் உம் ஙஸறு செய் உப கூ ஸ டுகூறுகூ செய் உசு உகூறு-செய் உஸ கூடு தெற்கு கெகூறு கூகூறு-செய் உபஉகூறு

10 இளங்கொக்குடி வடக்கு ககூறு க செய் ஙவ கசு எகூறு கூஉசஉஸ அகூறுச-செய் ஙசு உஸறு கூ-செய் உசு ககூறு

11 தெற்கு உகூறு ச செய் உ உசுஎசஸ ஆக உடு ட வககதி உஉ ட ஙஉ ஸஉச ட கூகூறு உகூட சஸ உசஎ ஆக உடுட

12 வில் உள்ள மெல்வாரம் உபாதி விணிபொகமற்றும் நாம் கொள்ளும் கொள்முறைபாடு எற்பெற்பட்டதும் ஆசந்திரதார-

13 வற் செல்வதாக கல்விலும் வெட்டிக் கையாண்டு கொள்ளும்படி எா ஞு மாசியீ கூ ஙு முள்ளிநாட்டு வெளா-

14 குறிச்சியில் புதியவீட்டில் நாம் விடாயிருக்க கற்பித்த அளவுக்கு தரங்களும் இந்த தரகு பிடிபாடாக

15 கையாண்டு கொள்ளும் படியும் பாற்க [||*] இப்படிக்கு கணக்கு இராம[ன்]ராமன் எழுத்து [||*]

On the north wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 304 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 13 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [|*]தெய்வகன்மிகளுக்குக் தானத்தாற்கும் சுாகீடுச ஞைதைய் யீ யக ஙு

2 வாவ-உபக்கத்து அஷ்டமியும் சநிஆச்சையும் பெற்ற பூசத்து நாள் செதுங்க நாட்டு

3 சங்கரநாராயண வென்றுமண்கொண்ட பூதலவீர சிரி உதையமார்த்தா-

4 ண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நரம் முள்ளிநாட்டு பிரமதெசம் வெளா-

5 குறிசசியில் காசிப தித்தகரையில் மகாபூசை கொண்டு எழுந்தருளி இருந்து

6 அருளும் நாயி[னா]ர் திருப்பொத்திச்சுவரம் உடைய நயினாற்கும் மெற்படி

7 எரிச்சாவுடையநயினார்க்கும் நயினார் கரியமாணிக்காழ்வா[ர்]க்கும் நாள்-

8 தொறும் உழாபூசைக்கு அமுதுபடி நாழியாக நடந்து பொதும்படி விட்டுக்கு-

9 டுத்த நடுவிற்கரை வடகொட்டு கெகூறு அ-செய் உஸஎகூஸ இளங்கொக்குடி

10 வடக்கு சுகூறு டு செய் உசுகூ ஸ உள ஸ |சஸ ஞு ஙு பஎளஙு |க்குள்ள மெல்வாரம ஙு

1. A number of symbols are used in this record.

11 வர்த்தியினிபோக மற்றும் ஞம் கொள்ளும் கொள்முறைபா டேற்பெற்-
பட்டதும் கொ-
12 ண்டு கொள்ளும்படியும் இதன் வடக்கு பூர்தோப்பு ஒன்றும் ஆக
சுா௲௰௪ ௲
13 பசான் முதலுக்கு ஆசந்திரதாரவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும்
வெட்டி
14 கையாண்டுகொள்ளும்படி [சுா]௲௰௪ ௲ தை மீ ௰௨ காஞ்சிநாட்டு வட
சேரியில்
15 பெருமாள் விட்டில் நாம் வீடாயிருக்க கற்பித்த அளவுக்கு இத்தாரு
பிடிபா-
16 டாகவும் பாற்க[*।]இப்படிக்கு கணக்கு இராம[ன்*]ராமன் எழுத்து[॥*]

On the north wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 305 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(No. 14 of 1108).

Text.

1 அருளிச்செயல் [*।]கொல்லம் எா ௲[1] பஙகுனி மாதம்
2 உ௰௬ தி முள்ளிநாட்டுப் பிரமதேசம் இராசராச சதுவெதி-
3 மங்கலத்து வெணாகுறிச்சியில் காசிபதித்தக் கரையில் மாபூசை-
4 கொண்டு எழுந்தருளி இருந்தருளும் உடையார் திருப்பாத்திச்சுவா
5 முடைய நயினாற்க்கும் எரிச்சாவுடையநயினார் கோயிலிலும் நய-
6 னார் கரியமாணிக்காழ்வார் கோயிலிலும் தெய்வசன்மிா-
7 ளுக்கு [।*] சேதுங்கனாட்டு சங்கராநாராயண வென்றுமன்கொண்ட பூகல-
வீர-
8 சிரி வீர உதையமாத்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நாம் மெற்-
படி நயினாற்கு
9 எா ௲ பங்குனி மாதம் உ௰௬ ௨ முதலுக்கு திருன[ந்*]தாவிளக்கு முன்-
றுக்கும் சந்தியாதிபம்
10 அன்பதுக்கும் திபத்துக்கு நெய்விலைக்கும் உட்பட விலை திர்ந்து செல்ல
வெண்டும்
11 படஉாறும்அக்கு விட்டுக் குடுத்த மெற்படியூரில் ஆற்றங்கரை தளிச்சே-
ரிக்குபொற் பலாற்று-
12 க்கும் சாத்தர் பக[ழி]கூத்தர் தொப்புக்கு மெலை தொப்பு ஒன்றும் இதன்
மெற்கு தொணி-
13 த்துறை பலாற்றுக்கு கிழக்கு தொப்பு ஒன்றும் மெலைத் தொப்பு ஒன்றும்
ஆக ஆச-
14 ந்திராதாரவற் செல்வதாக கையாண்டுகொள்ளும்படி எா ௲ பங்குனி மீ
15 உ௰௬ ௨ கற்பித்த அளவுக்கு இது தாவாகவும் பாற்க[॥*]இப்படிக்கு க-
ணக்கு இராம[ன்*]ராமன் எழுத்து[॥*]

1 This may stand for வருஷம்.

On the south wall of the mandapa in front of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 306 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 15 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [।]ள்ளெவம்புநாட்டு திருநெல்வெலியில் கவி[ர]மடத்-
தில் வித்தியாபதியான

2 ஆனந்த கூத்தர்முதலியார்க்கு ளாஉ0௧ ளு தை மீ ௧௨ அபரபக்ஷத்து
ஏகாதசியும் திங்கள் ஆட்சையும் பெற்ற விசாகத்து நா-

3 ள் செதுங்ககாட்டு சங்கநாராயண வென்றுமண்கொண்ட பூதலவீர
ஸ்ரீவீர இராம[வர்ம*]ராய நரம் முள்ளிநாட்டு பிரமதெசம் ஸ்ரீரா-

4 ஜராஜசதுர்வெதிமங்கலத்து மன்னனார் கொவில் நிங்கலாக நடுவிற்கரை
உள்ளிட்ட பற்றில் திருமூலதானமுடைய நயினா-

5 ர் கொவிலுக்கும் எரிச்சரவுடைய நயினார் கொவிலுக்கும் வீரமாத்தாண்-
டீச்சுரமுடைய நயினார் கொவிலுக்கும் ஊர்க்காட்-

6 டில் திருக்கொட்டீச்சுரமுடைய நயினார் கொவிலுக்கும் சாட்டுபற்றில் இ-
ராமவன்ம்மீச்சுரமுடைய நயினார்

7 கொவிலுக்கும சிக்கி யுண்டான மெதான்றும் கொவிலும் தொன்றுக்கொ-
யில்கழுக்கும் காவது முதலுக்கு

8 கற்பித்த மாடாபத்திய கணக்கு காணிஆட்சை ஆக கணக்கும் எழுதிக்-
கொண்டு மறுபடி கணக்குக்கு ஒத்த-

9 வண்ணம் உடமையும் சுவாந்திரியங்கழும் பற்றிக் கொண்டு பொதும்படி-
யும் [।*]மெற்படி கொயில்க்-

10 களில் மாத்தாண்டீச்சுரமுடைய நயினார்கொயில் நிங்கலாக உள்ள கொ-
யில்களுக்கு திருப்பாட்டு

11 திருமாலை சங்காணி திநிவிலாஞ்சினை உள்பட்ட வகை எல்லாம் காணி-
ஆட்சை ஆக தாமும்ஞ்செய்து கொண்டு அதின்-

12 ற சுவாந்திரியங்களும் ப[ற்]றிக்கொண்டு பொதும் படியும் ஆக இவ்வ-
கைக்கெல்லாம் ஆசந்திரதாரவற்(வற்) சந்ததிப்-

13 பிறவெசமெ கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிவித்துகொள்ளும்படி எழு-
நாற்று இருபத்து ஒன்றுமா[ண்*]டு தைய்-

14 ம் மாதம் முதற்றெதி செண்பகராமநல்லூரில் நாம் வீடாய் இருக்க கற்-
பித்த அளவுக்கு இன்னாள் முதல்

15 இத்தரகு பிடிபாடாக இவ்வகைப்படியெ கணக்கும் எழுதிக்கொண்டு
தூரங்களும் செய்து உடமை சுவாந்திரியங்களும்

16 ப . . . .[1] . . . . . எழுத்து[।।*]

On the north wall of the mandapa in front of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 307 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 16 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [।]கொல்லம் ௲௱௨ ளு பங்குனிமாதம் இருபத்துஎழாந்-
தெதி வளர்பூர்வபக்ஷத்து த்விதீகையும் திங்களாட்சையும் பெ-

---

1 No letters have been engraved here.

2 ம்ற சுஞ[ங்] நாள் செயதுயகனுட்டு சங்கரநாராயண ஸ்ரீ விரஉதைய-
மாத்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவாரய ஈரம் விட்டு-

3 க்குடுத்த முள்ளிநாட்டு ஸுஜதெஸ்ம ஸ்ரீ இராசராசசதுவ்வெதிமங்கலத்து
நடுவிற்கரை வெளாகுறிச்சியில் காசிபதித்த கரையில் மாபூ-

4 சை கொண்டு எழுந்தருளி இருந்தருளும் உடையார் திருப்பொத்திச்சுவர
முடைய நயினர் கொயிலிலும் உடையாணிச்சுரவுடைய நயினர் கொ-

5 யிலிலும் நயினர் கரியமாணிக்காழ்வார் கொயிலிலும் நயினர் தெய்வகந்
மிகளுக்கு [।*]இன்னயிறெற்கு நாள் தொறும் பூசை நடந்து பொதும்-
படி கற்பித்து தெவ-

6 தானத் திருவிடையாட்டமாக விட்டுக்குடுத்த நடுவிற்கரை இட்டியமடை
ஸ்ரீநாராயணவாய்க்கால் மெற்கு வடக்கு கெூறு ௬-செய் உவகஸ
கிடெத-

7 விவாய்க் கால் பெற்கு[க்*]வடக்கு உ௯றுச-செய் உவ முத்தரம் இளங்-
கொக் குடி மெற்கு உகூறு ௩-செய் வ ௨௩ஸ ௩ கூறு உ-செய் முக்
காணி வ கூ

8 றி கூறு ச செய் உ௱வநள ௩கூ உவுநள சகுஎசகூ ஆக நிலம் ஒருமா முக்-
காணி முந்திரிகைக்குள்ள பொல்வாரம் உபாதி விநியொகமும்

9 பழைய தெவராணம் நிலம் இரண்டுமாவுக்கு உள்ள உபாதி விநிெயாகமும்
மற்றும் [காங்]கொள்ளும் கொள்முறைபா டெற்பெறப்பட்டதும்

10 [சூா*]௯௰உ ஞு கார் முதலுக்கு ஆசந்திரதாரவற் கல்விலுஞ் செம்பிலும்
வெட்டிக் கையாண்டு பூசை நடத்திக்கொண்டு பொதும்படி சூா௯௰உ

11 ஞு பங்குனிமாதம் உ௰எ வ களக்காட்டில் புதிய விட்டில் ஞும் விடாயிரு-
க்க கற்பித்த அளவுக்கு தாககளும் இன்னாள் முதல் இத்தரகு

12 பிடிபாடாக கையாண்டு கொள்ளும்படியும் பாற்க [।]இப்படிக்கு கணக்கு
இராப[ன்*]ராமன் எழுத்து[॥]

On the north wall of the Purushottama-Perumal temple at Ambasamudram.

(No. 311 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 8 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[।*]கொல்லம் சூாருயா௩-ஞு ஆனி மீ உ௰க வ முள்ளிநாட்டு பி-
ரமதெசம் ஸ்ரீ இராசராச-

2 சதுறுவெதிமங்கலத்து மஹாசபையும் ஊரவரும் நகரத்தாரும் ஊரும்
குடிபதியும்

3 பட்டகளும் நாலுநாடும் [ச]வளப்பரிகலமும் ஒன்றுபட கூடி திருநெல்
வெலியில் இரெபதித்-

4 திருநாளான செண்பகராமன் திருப்பாப்பூர் மூத்த திருவடி மண்டபத்தி-
லிருந்து காரியஞ் செ-

5 ய்கிற பிள்ளைமார் முன்பாக கற்பித்த காரியம் [।*] நம்முடைய ஊரில்
[கா][சி]பதித்தகரையில்

6 நயினர் புருஷொத்தமமுடைய நயினற்கு திருவாராதனம் உட்பட்ட வ
கைக்கு அமுதுபடி-

7 க்கு இப்பற்றில் நடுவிற்கரை தென்கரை கிழ்கரை சாத்தனூர் கால்பொ
க்கு புனல் மதிட்டு-

8 றிச்சி வடகிழ்பிடாகை வடமெல்பிடாகை காக்கலூராட்ச்சாலை துப்பாய்க்குடி [த]றுப்புமடை

9 பண்ணங்குடி கற்குறிச்சி விக்கிற[ம*] பாண்டியநல்லூர் உள்ளிட்ட பற்றில் ஆண்டு ஒன்றுக்கு கார் பசா-

10 னம் பயிர் நின்ற நிலத்துக்கு மாத்தால் கொட்டை மாகாணி ஆக பெரிலும் கணக்கிலும் கூ-

11 ட்டி நடந்த முதல்கொண்டு இன்னமிறைக்கு சண்பகராமன் சந்தியாக திருவாராதனமும்

12 விசெழ தினங்களுக்கும் நித்திய நிமந்தங்களும் நாங்கள் அனுவிட்டுக்குடுத்ததானப்பிறமா-

13 ணம் எழுதிக்குடுத்தபின்படி சபை கணக்கும் குடிப்படித்தரமும் இட்டுக்குடுத்து சந்திர-

14 ற்ஆதித்தவற் திருவாராதனம் நடக்கும்படி கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டிககுடுத்தமைக்கு

15 மஹாஸபை அனுக்கிரஹிக்க இக்க ஶாஸனம் எழுதின குறுஞ்செரி கொமடத்து தெய்வச்சிலை-

16 ப் பெருமாள் எழுத்து [।*]இப்படிக்கு நாலாயிரமுவெந்திரவெளான் எழுத்து உ கிராம இராசமுவெ-

17 ந்திர வெளான் எழுத்து உ கணபதி ஆழ்வான் எழுத்து உ விக்கிறமபாண்டிய முவெந்திரவெளார்

18 எழுத்து உ முதற்செரி வல்லூர் அழகியமன்னவர் உள்ளிட்டார் எழுத்து [உ*] இரண்டாஞ்செரி இறைவாநகரையூர் ஆழ்-

19 வார் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ தலைச்செங்காட்டு சிபற்பநாபன் எழுத்து [உ] மெற்படி திருவெங்கடமு-

20 டையான் எழுத்து உ திருக்குடமுககு அழகிய[வ]ப்பர் எழுத்துஉ மூன்றுஞ்செரி துப்பில் தெய்வச்சிலைப்-

21 பெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ மெற்படி ஆழ்வார் எழுத்துஉ கரும்புச்சிட்டு அழகர் உள்ளிட்டார்

22 எழுத்து உ சிக்கை அழகியமன்னர் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ சாந்தூர் அழகியநம்பி உள்ளிட்டார் எழுத்து உ

23 நாலாஞ்செரி இருங்கிண்டி பெரியநம்பி உள்ளிட்டார் எழுத்து உ அறணிப்புறத்து திருவெங்க-

24 டமுடையான் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ செருட்டூர் பவனியழகியார் எழுத்து உ அஞ்சாஞ்செரி பெருங்க-

25 ாசி கிட்டிணன் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ குன்றூர் சிங்கப்பெருமாள் எழுத்து உ-கொதுகுல சபையா-

26 ரில் ஆரியன் சிபற்பநாபன் இக்கொயில் திருப்பணிக்குறையும் நித்து இன்னயினார் திருமுற்றத்து வைத்த

27 அகாசிர்மை பிறமாணத்தின்படி கால்நாட்டிக்குடி பூதவித்தும்[1] குடுத்த ஆறுஞ்செரி ப[ா]ண்டிவெ

28 ன்றுமாலையிட்டபெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ, குரொவி மஞ்சனமழகியார் உள்ளிட்டார் எழுத்துஉ, எழாஞ்செரி எமப்பெறார் அழகிய நம்பி உள்ளிட்டார்

1. Read புகுதவித்த.

29 எழுத்துவ எட்டாஞ்செரி வல்லூர் தண்டையுக்காலுமழகியார் எழுத்து
வ ஒன்பதாஞ்சேரி திருவெள்ளறை திரு-
30 க்குருகைப்பெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுத்துவை ப்த்தாஞ்செரி பத்தபதி
செரகுமாரன் உள்ளிட்டார் எழுத்துவ.
31 காஞ்சி அழகியமணவாளப்பெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுத்து வ பதி
னொருஞ்செரி கொமபுறத்து ஆழ்வார்
32 எழுத்து வ கொறுத்தலை உதையதிவாகரன் உள்ளிட்டார் எழுத்து வ
பன்னிரண்டாஞ்சேரி அனுகூலமங்-
33 கலத்துச் சிபற்பனுபன் உள்ளிட்டார் எழுத்து வ ஆதனூர் நின்றவர்
தம்பிரான் எழுத்து வ

On the west and south bases of the Lakshminarayana-Perumal temple at Ambasamudram.

(No. 312 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 9 of 1108*).

Text.

1 ஸ்ரீசகல விநோதஸம்பூர்ணாயஸ்[।*] ஏதஸ்மை தெஜொகதந்திரஉாணத்ரா-
ண(ஸந்த்ராண)ஸம்ஹார காரணழ[।*]ஶாஸநம் ஶாஶ்வதம் ஶழஹொ ஸ்ரீ-
ராஜவர்ம வாஸிக[॥*]ஶகாப்தம் தசாஉய்க்கின் மெல் செல்லாநின்ற
கொல்லம் கூஅயக ஞ பங்குனிமீ ரூவ வவுவூவக்ஷத்து ஸவுதியும்
வியாழவாழ்ச்சையும் பெற்ற மகயிரத்து நாள் தாழப்ரவணீ உஸவேத்
து முள்ளிநாட்டுத் தென் .... குறிச்சியில் நமக்கும் நம்புத்ரு பூதல
வீராமனுக்கும் ஆலயம் உபாஞ்திஸூவி பரியஙமாகச் செய்வித்து
நமக்கும்
2 நம் புத்ரநுக்கும் அடுக்களைச்சிலவுக்கு வெண்டுவதுங் குறைவற நடக்-
கும் படி கற்பித்த நம் ஆலயஞ் சூழ்ந்த வீதியிலிருக்கும் நம் அடியா
ரான கைக்கொளர் ஊரவனுக்கும் அடவுசெய்வாளுக்கும் சந்ததிவு
வெசமெ நடக்கும்படி சற்பித்த திருப்பாட்டுத் திருமாலை கண்காணி-
யும் மற்றும் எற்பெய்ப்பட்ட சுவந்திரங்களும் இதுவெ படிபாடாக
கையாண்டு நடக்குப்படிக்கு .... ணெஶ்வராஜ்ஞை கற்பித்தொம்
ஆதிஅணெஶ்வராஜ்ஞயழ[।*]தியாகவிநொதஸடூந எழுத்து வெ

On the west and south bases of the Lakshminarayana-Perumal temple at Ambasamudram.

(No. 313 of the Madras Epigraphical collection for 1916)

(*No. 10 of 1108*).

Text.

1 ஶகாத்தம் தசாஉய்கின் மெல் செல்லாநின்ற கொல்லம் கூஅமங ஞ
பங்குனி மீ ரூவ வவுவூவக்ஷத்து ஸவுதியும் வியாழவாழ்சையும்
பெற்ற மகயிரத்து நாள் முள்ளிநாட்டுத் தென்பால் வெளாகுறிச்சி-
யில் நயினர் புதலவீராமப் பிள்ளையார் கொயிலில் பதிபாதமூலப் ப-
ட்டுடை வஞ்சாசாரியர் தெவகன்மிகளில் உடையான் தியாகவிநொத-
பட்டர் உளளிட்டாரும் நாலாயிரமு ..... ள்ளிட்டாருமொம் [।*]
மெற்படி ஊரில் கைக்கொளர் ஊரவற்கும் அடவுசெய்வார்களுக்கும்
திருப்பணி காணிஆட்சை
2 ஓலை எழுதிக்குடுத்த பரிசாவது[।*]இவர்கள் இக்கொயில் உபாஞதி அபி-
பரியந்தமாக செய்வித்துமெற்படி பிள்ளையாறகும் அன்னவிநொதிஶ்வர மு-

டைய நயினாற்க்கும் [நித்தி] நைவெத்தியங்களும் நடக்கும்படி கற்பிக்கையில் இவர்களுக்கு திருப்பணி காணிஆட்சையாக இக்கெர்விசில் நாள் முப்பது வட்டத்து உயக உ முதல் ௩௰ உ வரை நாள் பத்துஞ் சந்தி பிறவெசமெ கையாண்டு பூசிப்பித்து கொள்ளு . . . . . . இப்படி சம்மதித்து திருப்பணிக் காணிஆட்சை ஆக எழுதிக்குடுத்தொம் தியாகவினொத பட்டர் உள்ளிட்டாரும்

3 நாலாயிர முதலியார் உள்ளிட்டாருமொம்[।*] இப்படி கைக்கொளர் வசவற்கழ் அடவு செய்வார்களுக்கும் இப்படிக்கு நான் பதினைஞ்சுக்கும் தியாகவினொத பட்டர் எழுத்து[।*] என் விழுக்காடு நான் அஞ்சுக்கும் நாலாயிர முதலியார் எழுத்து[।*] எங்கள் விழுக்காடு நான் அஞ்சுக்கு இவை அநந்தாழ்வானு எழுத்து[।*] எஙகள் விழுக்காடு நான் அஞ்சுக்கும சிகயிலாயமுடையார் எழுத்து உ [॥]

On the west wall of the central shrine in the Venkatachalapati temple at Karisulndamangalam.

(No. 566 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 17 of 1108.*)

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[।*] கொல்லம் ருாஎ௦௪-மாண்டு மெட ஞாயறு க உ அபரபக்கத்தில் பஞ்சமியும் வியாழ[க்கிழமை]மயும் பெற்ற மூலத்தின் னாள் தண்பொருந்தப்பொரற்றில் தென்கரையில் பா-

2 வநாசனியான தித்தக்கரையில் ஸொமஸஹொரிஷி ஸோமாயநராத தென்திருவெங்கடவிண்ணகரெம் பெருமானுடைய கொயில் ஜீணொத்ர ஐ[ர*]ணமும் புநஃப்ரதிஷ்டையும் செ[ய்*]து இவரு-

3 டைய திருவிடையாட்டமான தென் திருவெங்கடப்பற்றில் நஞ்செக்கும் புஞ்செக்கும் பெருநான்கெல்லை ஆவ . . . . . . புறமான குலசெகரமங்கலத்துக்கும் மடப்புறத்துக்கும் மெற்க்கு விரகெரளப்பிலா-

4 ற்றுக்கும் வடக்கு திருக்குறுங்குடி வா[ய்*]க்காலுக்கும கிழக்கு பதின்மூன்றுங் கண்ணறுமுதல் பதினாறு[ங்கண்]ணறு வரைக் குட்டபடசிறுபடிநிலம் ருப மாவும் ௰௯ தாங்கண்ணற்-

5 றில் ௰௩ஞ்[செய்] திருவிளக்குப்புறம் நிலம் ௰ மாவும் திருவரங்கவா[ய்க்கா]லுக்குக் கிழக்கு ௰௩ கண்ணற்றில் தெற்க்கடைய அகரபற்று நிக்கி ௫-சாஞ் செய்முதல் நிலம் ௯ மாவும்ஆக இவ்வ-

6 கைப்படி நிலம் ௬௰ மாவுக்கு ௰௬ ள ப்படி நிலம் ௪௰௫-மாவும்[ரகித]ரப்புக்கு பெருநான்கெல்லையாவது [।] திருவிளக்குப்புறத்தில் வடவரம்புக்கும் மடப்புறத்தில் வயல்க் கூற்-

7 றுக்கும் மெல் எல்லை மடப்புறத்துக்கும் தென்வடல் . . . ளுக்கும் கிழக்கு வடவெல்லை தண்பொருந்தப்பொற்றுக்குத் தெற்கும் கிமெல்லை தென்வடலாழ்

8 . . காலுக்கு மெற்க்குமாக இந்நான்கெல்லைக் குட்பட்ட தொப்பும் ஸ்ரீவேலாயுதநாத ஸ்ரீபாதங்கள் ஜயஸிம்ஹநாட்டு மாத்தாண்ட அடிகளொரு ஆசந்திரதாரம் நம்முடைய ஸ்ரீ-

9 ஷ்டிபரிஷ்டிவழக்கம் கையாண்டு இன்னயினாற்கு அமுதப்[ப]டி சாத்தப்படி திருப்பரிவட்டம் திருமாலை திருவிளக்கு மற்றும் வெண்டும் நித்தநிமந்தங்களுங் குறைவற நட-

10 த்திக் கொண்டு பொரும்படி இவரொடு உதகவாஸ்தாநமாக ப்ரதிஷ்-
டித்துக்கொண்டு தரவும் எழுதிவிச்சுக்கொண்டு பின்நாயனுற்கு-
நம்முடைய மூவடியாராயுள்ள

11 அருவியையும் யிவளுடைய மகள் நக்காவுடையாளையும் பெற்றியையும்
மாத்தியையும் பிறவியையும் அடியாராக குடுத்து இத்தேவருடைய
ஸ்ரீகாரியஞ்

12 செய்து நிற்கிற விஷ்ணு திருக்கோயிலுக்கும் நம்முடைய ராஜ்யத்துக்கும்
வேண்டும் காரியமும் செய்விப்பித்துகொண்டு[1]

On the south wall of the central shrine in the Venkatachalapati temple at Karisulndamangalam.

(No. 567 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 18 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [॥*] மதே ராமாநுஜாய நம: ஸகல ரவதிவஷெஷ பிரமாணமெ ஈவெள
தா [illegible] ஸம்வத்ஸரம் ஸொமஸுரதழ [।*]

2 நவிதெ [illegible] அ வாஸ்தவ்யவநவியிழ [illegible]
யதிராஜயீவெஷ்ட்கடிவதே [॥*] ஸ்வஸ்தி வ

On the east and north walls of the prakara of the Venkatachalapati temple at Karisulndamangalam.

(No. 548 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 19 of 1108*).

Text.

1 ஹரிஃ ஓம் [।*] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [।*] ஸகாப்தம் [illegible]-ல் மெல்செல்லாநின்ற
கொல்லம் [illegible] வரு ஹவஷ மார்கழி மீ அவ ஹவுஷவ
[illegible]வளர்ப்பியும் ஸொமவாரமும் சொணபுயொகமும் பெற்ற ரொ-
ஹிணி நக்ஷத்ரத்து நாள் தாழ்பவணி தீர்த்து

2 [illegible]ளி நாட்டு ஸமுதாய தென்திருவெங்கடமான அபராஜவாஸிஷ்-
தவெதிமங்கலத்து நயினார் தென்திருவெங்கடமுடைய நயினார்க்கு
ஸ்ரீமது மஹாமண்டலெஸ்வர ராமராஜச் சிநதிம்மயதெவ மஹாராஜாக்கள்
யாநாவதி ஸ்ரீவகிஷமொ-

3 த்து சுவஸ்தியெ ஸாத்து யஜுஸ்ஸாவாயநாயராக சூயமூக தாத-
அப்பய்யங்கார் புத்ர ஸிங்கரய்யன் நம்முடைய மாதா அம்மஙரு-
க்கும் நம்முடைய பிதா அப்பய்யங்காருக்கும் நம்முடைய ஸ்வாமி திநு-
திம்மய தெவமஹாராஜாக்க-

4 ளுக்கும் மொவிநாயக்கருக்கும் புண்யமாக தென்திருவெங்கடமுடைய நயி-
னாரை ஸெவித்து ஸமர்ப்பித்தது [।*] நாம் கீழ்வெம்புநாட்டு சிவல-
வன் மங்கலம் மெல்பிடாகை முன்னிப்பள்ளம் மல்லஸமுத்ரமான வீர-
கொளச்சதுவெதிமங்கலத்து அமரத்து

5 நாம் ப்ரதிஷ்டிச்ச ஹாமம் அஞ்சும் பனை நாலும் ஹாமம் நாலும் அதுக்-
குள்ள ஸமஸ்தப்ராப்திகளும் நீக்கி ஹாமம் ஒன்றுக்கு கொட்டை முப்-
பத்தெட்டு இதில் என் பிதா அப்பன்தொப்பில் ப்ரதிஷ்டை சைத ஆழ்-
வார்களுக்கு ஸமர்ப்பித்த

1 The inscription stops here unfinished.

6 கொட்டை முப்பது நீக்கி கொட்டை எட்டும் நயினார் தென்திருவெங்கட-
முடைய நயினர் கொவிலில் லக்ஷ்மிநாராயணப் பெருமாளுக்கு குடுத்த
கொட்டை எட்டு இதுவும் ஜயஸிம்ஹனுட்டு இராமவ௨௨௨ திருவடிபண்-
டாரத்தின்

7 கைய்யில் உடகவரிவ௨யஉ௨௨௨ஆ௩மரக வாங்கிக் குடுத்த கவி[க]ச[ரி]மங்-
கலத்தில் செட்டி நச்சாடைதவித்தான் உள்ளிட்டார் முதலாக குடி
இருக்கும் செட்டிகளுக்கும் மெல் குடிஎறி குடி இருக்கும் செட்டிக-
ளுக்கும் கடமை

8 வலங்கை தரகுநூல் உண்டிகை கருஞ்சரக்கு மருத்துப்பாட்டம் அளக்க
கி[று]க்கப்பட்டதும் சம்பை பச்சைப்பாட்டம் எற்பெற்பட்டதும்[க]
ளக் கடையில் ஊர்த்தாருக் கைக்கோளர் தெருவில் தரகாயுள்ள-
தும் செடியார் தெருவில் தறி எட்டுக்கு உள்ள கட-

9 மையா யுள்ளதும் குலாலர் திருகைக்கடமையா யுள்ளதும் சட்டுக் கட-
மையா யுள்ளதும் இடங்கைப் பணமும் ஆக இவை எற்பெற்பட்டதும்
நாம் கொள்ளும் முறைபாடு எற்பெற்பட்டதும் கைக்கொள்ளும்படி-
யும் கற்பித்து இந்த தரகு பிடிபாடு ஆக

10 சந்திராதித்தவரைக்கு கைய்யாண்டு கொள்ளும்படியும் கற்பித்தது [॥*]
ஶ்ரீஸைவஷ்ண[।*]முன்னிப்பள்ளம் பாகம் நாலில் பாகம் ஒன்றுக்கு செ-
ந௰அ ஆக பாகம் நாலுக்கு செ-ரு௰௨ இதில் சிலவு நிவெத்தியத்து
க்கு வைப்பு அமுதுபடி முக்குறுணி-

11 க்கு இரண்டஞ்சு உள்பட கூ வபள எ௨ உரி ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு
செ-௰ இவிஸைச௨ உரி ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு மாதம் பன்னிரண்டுக்கு
செ ரு௨௰அ இபமரு உரி அதிக நாள் அஞ்சுக்கு செ க ளூஸைசு உ ஆக
செ ரு௰வம ஸைஎ௨ உரி எரிகரும்புக்கு நாள் க க்கு

12 ஸை சுஉ இதுவும் கறி அமுதுக்கு நாள் க க்கு ஸை௨௨ இதுவும் மிளகமு-
துக்கு நாள் க-க்கு ஸை உ ஷை இதுவும் உப்பமுதுக்கு நாள் க-
க்கு ஸைஉரி இதுவும் ஆக நாள் க க்கு ௨ பஉ ருஷஃச இதுவும் ஆக
மாதம் க க்கு செ க ௩ ௨௨ உள இதுவும் ஆக ளுகக்கு மாதம் ௰௨-க்கு

13 செ உ௰கஷ ஊசு௨ இதுவும் அதிகநாள் அஞ்சுக்கும் செ வ௨எ௨ ளுஷ
இதுவும் ஆக செ உ௰க வ௱ ௨உ௰ கவ௱ ௨௨ உக ளு ஷ இதுவும்
ஆகசெ ருய [க]ஜ ௨ப௨ உளுஷ இதுவும் ஆண்டு ஒன்றுக்கு தெங்-
காய்க்கு செ ௱ஷு இதுவும் ஆக செ ரு௰௨ம் செவைப்பு.

B

14 அமுதுபடி ருபக்கு பிசாம் ருபக்கு எற்று படைப்பு பிசாம் க௨ ஆக பி
சாம் ருபரு௨ இதில் மடத்துக்கும் தாக்காற்கும் சாந்திக்காற்கும் கூறு
நீக்கி தன்சிலவு பிசாம் பரு௨ இதில் கடஸ்காரம் பெர் ஆறுக்-

15 கு பிசாம் எ௨ உரி திருமாலை [*ஒ]ருணைக்கு பிசாம் ௨௨ இலைக்கு பிசாம்
உரி முரம் அக்கு பிசாம் உ ஆக பிசாம் பரு௨யும் நெர்பணம்த்து
க்கு சிலவு நாள் ஒன்றுக்கு திருநந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு எ-

16 ண்ணை ளு [உழக்கு] ஆக நாள் ருயக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு எண்ணை
எ௨ உரி ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு மாதம் ய௨க்கு எண்ணை சுய௨க்கு
பணம் ஒன்றுக்கு எண்ணை ௨௨ உரி ஆக பணம் ருயசு சந்தனகாப்பு-
க்கு நாள் ஒன்றுக்கு பலம் ப௨ ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு பலம் களுஷ
ஆக ஆண்டு ஒன்று-

17 க்கு பலம் உ௰உ௹ இதவும் அதிசநாள் நிக்கு பலம் வப[3] ஆக பலம் உ௰
உளபமக்கு பணம் ஒன்றுக்கு பலம் கூ௵ ஆக [ஆக] பணம்
18 . . . . . . [portion not engraved.] முதல் கூ ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு அ-
டைக்காயமுது ஈஅய ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு அடைக்காயமுது உதா
கூய இதவும் அதிக நாள் நிக்கு அடைக்கா [1]

On the south wall of the Siva temple on the bank of the Tamraparni river in Suttamalli.

(No. 463 of the Madras Epigraphical collection for 1909).

(*No. 20 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ அனவரததானபெருமாள் திருமுகப்படி [।*]
2 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ ஸகலவத்தி [ஸ்ரீ] திஸம்ஹாரகாரணஞ [।*] ஸாவ-
3 தம் ஸாஸ்வதம் ஸஜஹொ ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஹிவரதிவாஸிந: [*॥] குதிஅ-
4 ணுஸ்வரஜெஜுயம ॥ மெல்வெம்புநாடு நம் மாருபஸிம்மா-
5 சங்குண்டி ஸ்வரமுடையார் தெற்கில் சுற்றி நம் மகனார்
6 வீரகெரள குலசெகரதெவர் தம்மகனார் பெரால் வெத்த
7 உதயமாத்தாண்ட சதுர்வெதிமங்கலத்து ஸட்டகளு-
8 க்கு ஜீவனத்துக்கு நம்ம அடுக்களை (க்கு[2])ப்புறம் மெல்வெ-
9 ம்ப நாட்டு கொடனாராய குலசெகரசது[ர்வெதிமங்கலத்து]-
10 ப்பற்றில் விராண்டித (வெ)ப் பெரேரி . . . . முவு பா-
11 ட[க*]க்கில் முறிக்குளத்தவணைப்பற்றில் தங்களு . . . பன்னிரண்டி-
12 க்கும் பங்கு பன்னிரண்டும், அங்குண்டி ஸ்வரமுடையார்க்குப் ப-
13 ங்கு ஒன்றும் [ஆ]கப் பங்கு பதின்மூ[ன்று]க்குப் பங்கொன்றுக்கு பெ-
ரு[ம்]-
14 நிலம் இரண்டுமாவாக நிலம் ஒன்றெ ஆறமாவும் இசங்கல் தரிசு [நிங்]-
15 கலாக நிலம் அரைமாவும் ஆக நிலம் ஒன்றெ அறுமா[அரைய]-
16 . . . படி நிலம் இரண்டரையெ முன்றுமாவும் தங்களுக்கு
17 மகனார் குலசெகரதெவர் [எழு]ாவது கார்முதல் ஸர்வமாந இறை[யிலி]யா-
18 [க*] த்தந் நிலப்படி . . . லெ . . . விலையாக நிர்[த்*]து இந்நிலத்து-
19 க்குச்சிப்படி நிலம் ஒருமாவுக்கு மாத்தால் அறுகலமாக வந்த நெல்-
20 லு கார்பசானப் பாட்டத்துக்கு புன் முன்பிலாண்டு இறுக்குங் காலாலெ
21 வரிசி லளக்கய்யால்(த்) தரவுகொண்டு நம்(ங்) கொவணவர் வசம் சி-
22 லவறுத்து அநுராஜிதஸ்வகஸ் செல்லக் கல்வெட்டும்(ந்) செம்பி-
23 லும் வெட்டி கொண்டு அனுபவித்து[ப்*] போதுக:—அருளால் ஸ்ரீ-
24 ஸதாசிவத்தி எழுத்து ॥—

On the bell hanging in front of the central shrine in the Nambi temple at Tirukkurungudi.

(No. 126 of the Madras Epigraphical collection for 1905).

(*No. 21 of 1108*).

Text.

1 ஸ்ரீஸஜ கொஸடிஸ்வவஷெஜ ஹவதி மஹணஜணி-
2 ஸெஷணிராதிதஸ்வஜஜா வஞ்சிவாஜொ விஸாவ[।]

---

1. The continuation is lost.
2. The letters க்கு are slightly erased.

3 [illegible] [||*] [illegible]
4 [illegible] [ঃ]
5 [illegible]
6 [illegible] [||*] [illegible] [||*][1]

On the bell hanging in front of the central shrine in the Nambi temple at Tirukkurungudi.

(No. 127 of the Madras Epigraphical collection for 1905).

(No. 22 of 1108).

Text.

1 செயதுங்கநாட்டுச் சி[றை*]றவாய்பன்
2 னுதித்தன் தென்வஞ்சியான் வியலொ-
3 ன்றகிலகலையாளன் கன்னி விசாகம்
4 வந்தொ வயி மான்று கொல்ல மரு-
5 நூற்று நாற்பத்து நாலி னண்பா லய-
6 னும் பணிய மணி யளித்தா னம்பிக் க-
7 ன்பு கொண்டே [||*]

On a rock at Pachcharkulam at Kil-Ambur.

(No. 518 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(No. 23 of 1108).

Text.[2]

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [|*] திருமகள் பகிழத் திசை இ-
2 னிது சிறப்பவெலைநிர்த தரங்கம் [ப-
3 ற்றுகிய தடாகம் வாளை காழ் சொலை வெ[illegible]ட-
4 டவர் கோன் இரவிவன்மர் இரும்புகழ்
5 புதல்வல பகிரை எனதி எறு
6 ப் பியர் த . . . . . இகல் . . . க்
7 கை இரவிசின் . . . லைசொர் . . மன்-
8 படைப்பமை . . . . டை மதிவன்
9 மதெவன் மல . . . தென் கரமுத
10 ய நிருடித்த . . . டன் வில்-
11 ணன்வெளான் . . . . ரசன் தண்ம-
12 லாப்பு . . . . . ரர் வழிமு-
13 தல்மனும் . . . . . வல்லவரை-
14 யன் கனி பெ . . . வலன் செ-
15 ய்த சுற்றமா . . . . ளர்சிங்கட
16 ஙரி பலர் தொழு . . பருதி மதி
17 ன் பொலிந்து மலர்தலைஉலத்து
18 மன்னுக மகிழ்ந்தெய் ||

1. Published in the *Indian Antiquary*, Vol. II, p. 360.
2. This inscription is engraved in Vaṭṭeḻuttu characters and is very much damaged.

On the east wall of the mandapa in front of the Gomati-Amman shrine in the temple of Putarjunesvara at Tiruppudaimarudur.

(No. 420 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 24 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [।*] [ஸ்வஸ்தி] ஸ்ரீ [।*] ஶகாப்தூ கதூசாகூ-
2 மஅ-ல்மேல்ச் செல்லாநின்ற கொல்லம் ளாஉமஉ௵
3 தை மீ ௰ உ செதுங்கநாட்டுச் சங்கரநாராயண வெ-
4 ன்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீரஉதையமா-
5 ர்த்தாண்டவன்மரான சிறைவாய் மூத்தவராய
6 நாம் பெருமான் பெருமாளுக்கும் முள்ளிநா-
7 ட்டு திருப்புடைமருதூர் உடையார் நாறும் பூங்-
8 கொண்டருளிய நயினார் கொயிலில் ஸ்ரீபண்-
9 டார[க்*]கணக்குக் காணியாட்சையாக ஆசந்தி-
10 ரதாரவற் சந்ததிப் பிறவெசமெ கல்லிலும் செம்-
11 பிலும் வெட்டி கணக்கு எழுதிக்கொண்டு ப-
12 ழையபடி உ[டை*]மையும் சுவாந்திரியமும்
13 பற்றிப் பொதும்படி எழுநாற்று இருபத்து இர-
14 ண்டாம் ஆண்டு தைமாதம் பத்தாந் தெயிதி குன்ற-
15 த்தூரில் நாம் விடாயிருக்கக் கற்பித்த உளவு-
16 க்கு இத்தரகு பிடிபாடாக கணக்கு எழுதிக்-
17 கொள்ளும்படியும் பாற்க [*।] இப்படிக்கு[1]

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine in the Gopalasvamin temple at Mannarkoyil.

(No. 387 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 25 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [।*] அறுநூற்றுத் தொ-
2 ண்ணூற்று ஒன்பதாமாண்டு பங்-
3 குனிமாதம் பதிநாலாந் தியதி முள்-
4 ளிநாட்டுப் பிரமதெசம் இராசஇரா-
5 ச்சதுறுவெதிமங்கலத்து நயினார்
6 அழகியமன்னனார் கொயிலுக்கு நா-
7 ளது முதலுக்கு ஒன்பதாங் குடி-
8 யாக கற்பித்த அய்யிக்குட்டி உள்ளி-
9 ட்டார் மெற்படி கொயிலில் தாரமும்
10 செய்து சொறும் பற்றிக் கொண்டு அமு-
11 துபடிக்கு இரண்டு அஞ்சுக்கு நெல்லு-
12 ம் அளப்பிச்சுக் கொண்டு அமுதுபடியும்
13 அளந்து அசலிக் குடிக்கு ஒத்த வண்-
14 ணம் மற்றும் உள்ள சுவாந்திரியங்கள்
15 எற்ப்பெயற்ப்பட்டதும் பற்றிக் கொண்-

1. The end containing the signatute of the writer of the document.

16 டு மனையும் விடுவித்து கொண்டு ஆ-
17 சந்திராதாமவர்ச் சந்ததிப் பிறவெ-
18 சமெ கல்லிலும் செம்பிலும்
19 வெட்டிவித்து கைய் ஆணடுகொ-
20 ள்ளும்படி கொல்லம் அறுநாற்று
21 த் தொண்ணூற்று ஒன்பதாம் ஆண்டு
22 பங்குனிமாதம் பதின்காலாந் திய-
23 தி களக்காடான சொழகுலவல்-
24 லிபுரத்து நம்பெராால் வைத்த அ-
25 கர[ச்*]சி[ர்*]மையில் புதிய வீட்டில் கா-
26 ம் விடாய் இருக்க கற்பித்த அளவுக்கு
27 தாங்களும்
28 [இ]ன்னுள் முத-
29 ல் இத்தரகு
30 டிபாடா-
31 க இவ்வகை-
32 ப் படியெ து-
33 ரமும் செய்-
34 து சொறும்
35 பற்றிக் கொ-
36 ண்டு சுவா[ந்]-
37 திரியங்களு-
38 ம் பற்றிக் கொ-
39 ண்டு மனையு-
40 ம் விடுவி[1]

On the north wall of the same mandapa at Mannarkoyil.

(No. 389 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 26 of 1108*).

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[।*] அருளிச்செயல்[।*] கொல்லம் அறுநாற்றுத் தொண்-
ணூற்று எட்டாமாண்டு

2 மாசி மாதம் பத்தாந் தெதி ஸவாஸவக்ஷத்து பஞ்சமியும் வியாழவாட்சை-
யும் பெற்ற

3 சோதிநாள் முள்ளிநாட்டுப் பிரமதேசம் ஸ்ரீ ராஜராஜசதுர்வேதிமங்கலத்-
து நயினார் அழகியமன்னனார்க்கு

4 திருவுடையாட்டமாக விட்டுக் குடுத்த செ[ய*]துங்கனுட்டு சங்கரநாரா-
யணன்வென்று மண்கொண்-

5 ட பூதலவீர ஸ்ரீவீர உதையமார்த்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய
நாம் இன்னயினார்க்கு திருவுனட்-

---

1 The rest is damaged.

6 யாட்டமாக விட்டுக்குடுத்த வடமேல் பிடாகைகாக்கலூர்பற்றில் செ[ப]ச்-
சிகுளமும் கிழையாரைக்குளமும் மேலை-

7 யாரைக்குளமும் சடாக்கிகுளமும் சுமைதாங்கிக்குளமும் செண்டலங்கா-
ரப் பெரெரியும் திருவரங்கப்பெரெரியு-

8 ம் ஆகக் குளம் எழுக்கும் பெருநான்கெல்லையாவது [।*] கீழெல்லை மன்-
னார் கோயில் ஊரில் கிழக்கு வடக்கு னெ-

9 க்கிப்போகிற பெருவழிக்கும் கண்டன் கோளன்காலுக்கும் மெற்கு தெ-
ன்னெல்லை பெருமாள் ஸ்ரீபற்பநாப-

10 பெருமாள் சங்கேதப் பற்றுக்கு வடக்கு மெல்எல்லை அய்யனார்குளத்து
புரவுக்கும் புளியங்குளத்து புரவுக்கு-

11 ம் கிழக்கு வடவெல்லை கிழ்மெல் பரிப்புக்குத் தெற்கு ஆக இன்னான்கெ-
ல்லைக் குள்ப்பட்ட குளமும் கரை-

12 யும் புரவும் கரைக்காடும் மெல் நொக்கின மரமும் கீழ்நொக்கின கிண-
றும் மற்றும் நாம் கொள்-

13 ளும் முறைபாடு எற்பெயர்பட்ட ஸமஸ்தப்ராப்திகளும் நாளது முதலுக்கு
திருவுடையாட்டமாக

14 சூஅசந்த்ரதாரவரை செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி கையாண்டு
கொள்ளும்படி நா-

15 ளது வானவநாட்டு பச்சாற்றுப்பொக்கு களக்காடான சொழகுலவல்-
லிபுரத்து விரமாத்தாலடச்-

16 அதுவெதிமங்கலம் என்று நம் பெரால் வைத்த சுகரச்சீர்மையில்
புதியவீட்டில் நாம் விடாயிருக்க

17 கற்பித்தமைக்கு தாங்களும் இன்னாள்முதல் இத்தரவு பிடிபாடாக இவ்வ
கைப்படியே கையா-

18 ண்டுகொள்ளும்படியும் பாற்க [॥*] இப்படிக்கு இராமன் இராமன் எ-
ழுத்து [॥*] உ

On the east wall of the mandapa in front of the central shrine in the Kailasanatha temple at Brahmadesam.

(No. 373 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 27 of 1108*).

Text

1 ஸ்வஸ்தி[:।*] ஸமஸ்த[।*] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீமந்மஹாமண்டலேஸ்வர ஹரிஹரராயவி-
பாடந பாஷைக்குத்தப்புவராயர கண்டன் மூவராயர கண்டந
கண்ட நாடு [கொ]-

2 ண்டு கொண்டநாடு குடாதான் துலுக்கதளவிபாடந துலுக்கஸைந்யந்த-
விர்த்தான் ஈழந்திறைகொண்டந உத்தண்டராயவாராணந சோழ-
பாண்டிய ப்ரதிஷ்டாசார்யந

3 எம்மண்டலமும் கொண்ட இராஜாதிராஜ பரமேஸ்வரந ஸ்ரீவீரப்ரதாபந மழ-
வெட்டைக்காரன் மழவதிஸப்தாங்கஹரணந . . . . ஸ்ரீசக்கொச்சண்ணரா-
ஜந மானஸீமராஜந கலி கா-

4 லகண்டந கொடிசோழப்ரதாபந பூர்வதக்ஷிணபஸ்சிமோத்தர ஸமுத்ரா-
திபதி ஸ்ரீவீரப்ரதாப ஸதாஸிவதேவமஹாராயந ப்ருதிவிராஜ்ய
பண்ணி அருளாநின்ற ஸகாப்த

5 ஆயிரத்து அறுநூற்று எழுபத்திரண்டின்மேல் செல்லா நின்ற ஸாதாரண-ஸம்வத்ஸரத்து கன்னிமாஸம் ஆறுந்தெதி அபரபக்ஷத்து[ஏகா]தெசியும் ஸோமவாரமும் புணர்த-

6 புஷ்யமும் வரியான்யோகமும் ... கரணமும் பெற்ற இந்த நாள் ஸ்ரீமந்-மஹாமண்டலேஸ்வர விஷ்ணுவர்த்தனமஹாராஜ ... ஸ்ரீ... . . . வஸவப்பநாயக்கர் வாசல் இராமப்பநாயக்க[ர்] முள்ளிநா-

7 ட்டு ... ஸ்ரீராஜராஜ சதுர்வேதிமங்கலத்து நயினார் சிகையீஸ்-வரமுடைய நயினாற்கு முக்குள் எழுநூற்று இருபத்துமூன்று மாண்டு ஆவணிமாதம்[பதிமூன்]றாந் தெதி சிறைவாய் மூத்ததிருவடி விட்டு-க்குடுத்-

8 தவகைக்கு விஷ்ணுவர்த்தன ... இராமப்பநாயக்கர்சந்திபூசைக்கு நாள் ஒன்றுக்கு வைப்புக்கு அமுதுபடி குறுணி இருநாழி தானப்படி அமு-துபடி உரியும் புண்ணியாகத்துக்கு அமுதுபடி நாழியும் நெ-

9 ல்லு இருநாழியும் பஞ்சாமிர்தம் கூட்ட அமுதுபடி நாழுரியும் மேற்படி வகைக்கு நெல்லு அஞ்ஞாழியும் கறியமுது மிளகமுது உள்பட்ட வ-கைக்கு ௨ ௨வம் எரிக நம்புக்கு ௨ ௨௨ பஞ்சாமிருதம்

10 சா... தெங்காய் ஒன்றும் கதலி[ப்*]பழம் அஞ்சும் சற்கரை பலம் ஒன்றும் தேன் செவிடு இரண்டும், நெய்யமுது ஆழாக்கும் திருவிளக்கெண்ணை உழக்கும் எண்ணைக்காப்பு உழக்கும் சாத்துப்படி பலம் அரைக்-காலும்

11 இலையமுது பத்து அடைக்காயமுது அஞ்சும் தூபத்திரவியம் திருமஞ்ச-னத்திரவியம் மற்றும் உள்பட்டவகைக்கு மாதம்ஒன்றுக்கு கோட்-டை பத்தாக கோட்டை நூற்று இருபதுக்கு நிலமாவது நடுவிற்கரை புதவயலில் சிதேவி-

12 வாய்க்கால் மேற்கு ... கண்ணாறு ... செய் ... அ... செய் ... அ... செய் ... சாமிதேவதானம் ... கணபதிவாய்க்கால் ... செய் ... கதிலாகர-

13 வாய்க்கால் ... கண்ணாறு ... செய் ... கிழைவிளக்குப்பிறம் ௨-கண்ணாறு ௨-செய் ௨ சுத்தகாளம் ௨

14 ௨ பலதடி ... ஆக மேற்படி வகையும் ...செய் ... மேற்படிவகை ... கண்ணாறு க செய் ௨ ... கணபதிவாய்க்கால்

15 ... மேற்படிவகையும் ...செய் ௨ ... மேற்படிவகையும் ... செய் ... . . . இது பழை-யதேவதானம்

16 தேவர்தானம் உபாதியும் ௨-செய் ௨-... மேற்படிவகையும் ... செய் ... மேற்படிவகையும் ... செய் ... செய் ௨ ... சபனயதே

17 ... மேற்படி வ[க*]யும் ...செய் ... செய ... ஆக . . . த தரளசஸ௨

18 ல் வாரம் உவாதி இநியோகம் பழைய தேவதானத்த உவாதி யினியோக-மும் உள்ப்பட்டவகையும் மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொமுறைபா-டாடமான ... மேற்படி ஊரில் திர்வைக்காணம் இல-

The record contains symbols for land measures ... sands for கண்ணாறு.

19 க்கபோகம் செ[ய*]துங்கநாட்டுத் தருவமும் சிறைவாய்த் தருவமும்
உள்பட்ட இலக்ஷ்மபோகவகையும் திரிகெக்கடமையும் ததிக்கடமை
யும் ஊத்தைப்பாட்டம் பாசிவிலை இடங்கை வலங்கை ஆக நாம் க-
20 ல்லு நாட்டிக்குடுத்த நான்கெல்லைக்குள்பட்ட பழைய தேவதானம் நீக்கி
நாம் கொள்ளும் கொழுமைபாடும் எற்படப்பட்ட ஸஸேஷ்த்ராதிகளும்
கையாண்டுகொள்ளும்படியும் கற்பித்து விஷ்வரூபஸோமராஜா
21 யசேசா க வலையநாயக்கர் புத்திரன் இராம[ப்பநா]யக்கர் உதகபூர்வ
யசேசாக கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டி கையாளும்படி கற்பித்து
பண்ணிக் குடுத்தமைக்கு இராமப்பநாயக்கர் [||*] ஸ்வஸ்திஸ்ரீ
கெ
22 ஸ்வதத்தாத் த்விகுணம் புண்யம் பரதத்தானுபாலநம் வ-
ஸுந்தரா | ஸ்வதத்தம் த்விகுணம் புண்யம் பரதத்தானுபாலநம் பர-
தத்தாபஹாரேண ஸ்வதத்தம் நிஷ்பலம் பவேத்

On the north base of the same mandapa of the same temple at Brahmadesam.

(No. 374 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 28 of 1108*).

Text

1 அருளிச்செயல்[।*]கொல்லம் அறநூற்றுத் தொண்ணூற்றொன்று மாண்-
டு காத்திகைமாதம் அஞ்சாந்தியதி அமரபக்ஷத்து த்ரயோதசியும்
சுக்கிரவாரமும் ஸ்வாதீநக்ஷத்ரமும் பெற்ற சோதினாள் செதுங்க-
நாட்டு ஸங்கரநாராயணவென்று கண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீரஉதை-
யமார்த்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நாம் முன்னிநாட்டுப்
பிரஹ்மதேசத்து ஸ்ரீராஜராஜசதுர்வேதிமங்கலத்து நித்தல் மஹாபூசை
கொண்டெழுந்தருளி யிருந்த-
2 ருளும் நயினார் ஸ்ரீ கயிலாயமுடையநயினாற்குத் திருவொத்தசாம பூசை
நடந்து போகிறவகைக்கு நாளது முதல் நாள் ஒன்றுக்கு அரிசி[1]குறுணி
நானாழிக்கு உ-றி உள்பட நெல்லு முக்குறுணி அறுநாழி புண்ணியா-
கத்துக்கு நெல்லு இருநாழி அமுதுபடி நாழி பஞ்சகவியத்துக்கு
நெல்லு அஞ்ஞாழி அமுதபடி இருந[ழி*] அரித்தானப்படிக்கு அமுது-
படிநாழி கறியமுது உப்பமுது மிளகமுது உள்ப்பட்ட வகைக்கு நெல்-
லு நாழி மூவுழக்கு ஆக நெல்லு எண்ணாழி மூவுழக்கு அமுதுபடி
நானா[ழி] வு
3 ரிக்கு நெல்லு பதினொரு நாழி வுழக்கு இதுவும் ஆக நாள் ஒன்றுக்கு அமு-
துபடி கறியமுது உள்ப்பட்ட வகைக்கு நாள் ஒன்றுக்கு நெல்லு ஆறு
மரக்கால் இருநாழி ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு கோட்டை எட்டே முக்-
காலே அரைக்கால் நெல்லு ஒன்பது நாழி ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு அ-
திக நாள் உள்பட நாள் முன்னூற்று அறுபத்தஞ்சுக்கு கோட்டை
அறுநூற்றெட்டரையே அரைக்கால் நெல்லு நாழிக்கு நாம் விட்டுக்குடுத்த
கடவிற்கரை உள்ளிட்ட பற்றில் வெபபன்குளமான வீரமார்த்தாண்ட
ப்பேரி நாம் தனது உழவாகக் கையாண்ட வகை-
4 யில் நாலாங்கண்ணறு கரைக்குக் கிழக்கு தடி பல நிலம் அரையே அரைக்-
காணி நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை அஞ்சாங்கண்ணறு தடி
பல் நிலம் காணியின் முக்கால் நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை

1. Expressed by an abbreviation symbol.

தடி பல நிலம் அரைமா நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை தடி பல நிலம் காணியின் கால் நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை இதுவும் ஆக நிலம் ஒருமாவரையெ அரைக்காணி முந்திரிகை இதுவும் இலங்கைக்குளம் இரண்டாங்கண்ணாறு வகை கலனெ இருதூணி பதினொரு வரிசை இதன் காலுக்கு வடக்-

5 கு தடி பல விதை கலனெ இருதூணி பதினொரு வரிசை மூன்றாங்கண்ணாறு தடி பல விதை கலனெ இருதூணி பதினொருவரிசை தடி பல விதை கலனெ முக்குறுணி பதினொரு வரிசை கிழக்கடைய தடி பல விதை கலனெ இருதூணி பதினொருவரிசைத் தடி ஒன்று விதை தூணி இருநா[ழி*]வுரி பதினொரு வரிசை இதுவும் ஆக வகை இரண்டினால் நிலம் ஒருமாவரையெ அரைக்காணி முந்திரிகை நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டுவரிசை இருபது மரக்கால விதை கொட்டை காலெ முக்காலெ மூன்றுமா முக்காணி இருநா[ழி*]வுரி பதினொருவரிசை ஆக இவ்வகைப்படியெ அறுநூ-

6 ற்றுத் தொண்ணூ[ற்றொ]ன்[று] மாண்டு கார்முதலுக்கு உதகபூர்வ தன்மதானமாக ஆசந்திரதாரவற் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி திருவொத்தசாம பூசை நடந்து பொதும் படியும் பூசை நடந்து பொதுமிடத்து தன்கிலவு தங்கச்சி செண்பகராமக்குட்டிக்கு நாள் ஒன்றுக்கு சொறு குறுணியும் ஆசந்திரதாரவற் சந்திப் பிரவெசமெ கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிச் சொறுங்குடுத்துப் பொதும்படியும் கொல்லம் அறுநூற்றுத் தொண்ணூற் றொன்று மாண்டு கார்த்திகை மாதம் அஞ்சாந்தெதி முள்ளிநாட்டு வெளாகுறிச்சி கிழ்பால் நாம் விடாய் இருக்க கற்பித்த அளவுக்கு இன்னாள்முதல் இத்தாரகு பிடிபாடாக இ[வ்*]வகைப் படியெ கையாண்டுகொள்ளும் படி இது தரவாகும் பாற்க[।*] இப்படிக்கு கணக்கு இராமன் இராமன் எழுத்து[॥*].

On the west and south base of the central shrine in the Pushpavanesvaram temple at Ten-Tribhuvanam.

(No. 475 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 29 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல்[।*] முள்ளிநாட்டு தென் திருப்பூவணத்து நயினார் தென் திருப்பூவணமுடைய நயினார் கொயிலில் தெவகன்மிகளுக்கு[।*] இந்நயினாற்கும் நாச்சியார் திருப்பூவிந்தெவிநாச்சியாற்கும் வீரகெரளன் சந்தியாக நித்தம் பூசைநடந்துபொதும் வகைக்குமாதவழி நம்பரணி பிறந்த நாளுக்கு நடந்துபொதும் தாரைக்கும் பூசைக்கும் கார்த்திகைமாதத்தில் நம் பரணி ஆட்டைப் பிறந்த நாளுக்கு முன்னாளும் பின்னாளும் நடந்துபொதும் நாள் மூன்றுக்கு தாரைக்கும் பூசைக்கும் அமுதுபடி கறி அமுது மிளகுஅமுது உப்பு-

2 அமுது சாத்துப்படி திருவிளக்கு எண்ணை எரிகரும்பு இலை அமுது அடைக்காய்அமுது உட்பட்ட வகைக்கு நாளது முட்ட பதித்தரத்தின்படி கற்பித்த வகைக்கு காமும் காராண்மையும் உட்பட தெவதானம் ஆக நாம விட்டுக்குடுத்த அஞ்சூர்பற்றில் நாச்சியார்பற்றுக்கு எல்லை ஆவது[।*] கிழ்எல்கை புதுக்காடு வெட்டியில் மெலை ஓடைக்கு மெற்கு தென் எல்கை கூளாப்பாளையத்துக்கும் ஓடைக்கும் வடக்கு மெல்எல்லை தென் திருப்பூவணப்பற்றுக்குக் கிழ-

3 க்கு வடவெல்லை தன்பொருந்தப் பொராற்றுக்கு தெற்கு ஆக இன்னான்கு எல்லைக்கு உட்பட்ட பற்றில் அறுநூற்று அறுபத்து ஒன்றாம் ஆண்டு கார்வரை ஒழுகிற் பூண்டு பயிரெறிப் பொதும் நிலம் பதின் ஆறு மாவரை முந்திரிகையின் கீழ் மூக்கால் இதில் முன்றுந்தரம் நிலம் பத்துமாக் காணி முந்திரிகையின் கீழ்க்கால் நாலாந்தரம் நிலம் ஆறுமாக் காணியின் கீழ் அரை ஆக இதுவும் இறங்கல் முதுதரிசு தொப்புவைப்புக் கால் வெட்டு உட்பட்ட வகை நிலம் நாலுமாக் காணி முந்திரிகையின்

4 கீழ்க்கால் ஆக இதுவும் தென்திருப்பூவணப்பற்றில் இந்நிலத்தில் விநியொகமும் தொட்டக்கூறும் மனைக்கூறும் மாவடை மரவடையும் மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொள்முறைபாடு எற்பெறபட்டதும் கூட அறுநாற்று அறுபத்து ஒன்று மாண்டு பசான்முதலுக்கு காமும் காராண்மையும் உட்பட தெவதானம் ஆகவிட்டுக் குடுத்த வண்ணமெ பண்டு உடையானையும் பழம்பெரையும் தவிர்த்து கைய்யாண்டு பொதும்படியும் இன்னயினரும் நாச்சியாரும் எழுந்தருளி இருக்கும் தென் திருப்பூவணத்தில்

5 பழைய மரிசாதி நான்கு எல்லைக்கு உட்பட்ட தரம நீங்கல் ஆய் உள்ள விநியொகமுதல் ஸ்ரீஸ்த வ[ா]ப்[*]தியும் வடகிழ்பிடாகைப்பற்றில் திருநந்தவனமும் திருவிளக்குப்புறத்துக்கும் விட்டுக்குடுத்த பற்றுக்கு எல்லை ஆவது[||*]கீழ்எல்லை கொடனூர் அணைக்கும் தாழை ஓடைக்கும் மெற்கு மதன் எல்லை தன்பொருந்த பொராற்றுக்கு வடக்கு மெல் [எல்*]லை கன்னதொண்டைமான் தொப்புவைபுக்கும் உள்ளாற்றுக்கும் கிழக்கு வடஎல்லை பாப்பாகுடிக்குப் பொகிற பழையவழி-

6 க்கு தெற்கு ஆக இன்னான்கெல்லைக்கு உட்பட்ட பற்றும் ஆக இவ்வகைப்படியெ உள்ள நாச்சியார் பற்றும் தென்திருப்பூவணப்பற்றில் விநியொகமும் வடகிழ் பிடாகையில் நாம் விட்டுக்குடுத்த எல்லைப்படியெ உள்ள பற்றில் மாவடை மரவடை கொழுந்துக்கடமை மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொள்முறைப்பாடு எற்பெறபட்டதும் கையாண்டுகொண்டு இவ்வகைப்பட முதலாகிற முதல் கொண்டு நித்தற்பூசையும் குறைவற ந-

7 டத்திக்கொண்டு பொதும்படி அறுநூற்று அறுபத்து ஒன்றாம் ஆண்டு மாசிமாதம் இருபத்தொன்பதாம் தியதி திருக்குறுங்குடியில் செண்பகராமச் சதுர்வெதிமங்கலத்து அனந்தநாராயணபட்டன் வீட்டில் நாம் விடாய் இருக்க கற்பித்தமைக்கு தாங்களும் இன்னாள்முதல் இத்தரவு பிடிபாடு ஆக ஆசந்திராதித்தவற் செல்வதாகக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக் கையாண்டு பூசையுங் குறைவற நடத்திக் கொண்டுபொதும்படியும் பாற்க[|*]இப்படிக்குக் கணக்கு வெட்டையழகியார் அழகியான் எ[ழுத்து.]

On the souh wall of the mandapa in front of the Visvanathasvami temple at Tenkasi.

(No. 528 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 30 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[|*] அருளிச்செயல்[|*] ஸகாப்தம் ஆயிரத்து நானூற்று பத்தொன்பதின் மெல்செல்லாநின்ற கொல்லம் எழுநூற்றிருபத்திரண்டாம் ஆண்டு சித்திரைமாஸம் பதினெழாந்தியதி சுவாரவஸத்து அஷ-

ஷியும் புதன்கிழமையும் ஸௌபாக்யயோகமும் பெற்ற திருவோணத்து நாள் செயதுங்கநாட்டுச் சங்கரநாராயணசதுர்வேதி மங்-

2 கலமான ஸ்ரீவல்லபதலவீரநாராயணன் நாட்டுப் பெருமடம் செய-துங்கநாட்டு மூத்தவராய நாம் தென்காசி உடையார் விஸ்வநாதனுக்கு செண்பகராமன் சந்திபூசை நடக்குமாறு கற்பித்து விட்டுக்குடுத்த கோட்டை ஆயிரத்துக்கு நிலஞ் செத்துக்குடுத்தவகை முள்ளிநாட்டு மெல்கூறு வடமெல் பிடாகை உள்ளிட்ட பற்றில் பாப்பாங்குளம் திருவநீஸ்வர-

3 த்தில் மெற்படி பற்றில் சபை கணக்கு நாலாயிர மூவெந்தரையனெனான் இட்ட கைத்தடிப்படி கொட்டை அஞ்ஞூற்றுக்கு தர நிரவி விட்ட இரண்டாந்தரம் நிலம் அஞ்சுமா முக்காணி அரைக்காணி முந்திரிகை இதில் இருபத்துநாலுவரிசை நிலம் அரைமா இதுவும் மூன்றாந்தரம் நிலம் பன்னிரண்டு மாவரை இதில் இருபத்துநாலு வரிசை நிலம் காணி-

அரைக்காணி இதுவும் நாலாந்தரம் நிலம் இருபதுமாவரை முந்திரிகை ஆ-க நிலம் முப்பத்தொன்பது மா இதுக்கு பெருநான்கெல்லையாவது[।*] கிழ்எல்லை அழங்காலுக்கு மெற்கு தென்எல்லை அஞ்சாங்கண்ணாற்றுக்-கும் வறட்டாற்றுக்கும் வடக்கு மெல்எல்லை மெற்படி ஆற்றுக்கும் அணைக்கும் கிழக்கு வடஎல்லை கல்குறிச்சிக்காலுக்கு தெற்கு ஆக இந்நான்கெல்லை

5 உள்ப்பட்ட நிலமும் ஆதிச்சமப் பெரெரிப்பாட்டத்தில் செத்த கொட்டை அஞ்ஞூற்றுக்கு விட்டுக்குடுத்த கைத்தடிப்படி மூன்றுவரிசை தடி பலவினால் விதைப்பாடு கொட்டை நூற்றன்பதெ முக்காலெ மூன்-றுமா முக்காணிக்கு எல்லை[।*] கிழ்எல்லை

6 பெச்சிக்குளத்துக் கரைக்கும் மெற்படி பற்றில் நடுவில் கட்டளையில் தன்-னைப்பெற்றான் விதையீட்டுக்கும் மெற்கு தென்எல்லை பாறைக்கும் தவிற்தாமன் குளத்து புரவுக்கும் விளைக்கும் வடக்கு மெல்எல்லை பெருமாள் ஸ்ரீராமநாத பற்றுக்கும் பாறைக்கும் கிழக்கு வடஎல்லை மறுகல் திருத்து-

7 வளவுக்கும் நாட்டார்குளத்துக்கும் பாறைக்கும் தெற்கு இதுவும் மாத்-தாண்டன் திருத்து அப்பாக்குடி வழிக்கு மெற்கு தென் எல்லை விளைக்[கு]-கு வடக்கு மெல் எல்லை பெச்சிக்குளத்துக்கும் கிழக்கு வடஎல்லை ஓடைக்கு தெற்கு அகரத் திருவன்னீஸ்வர பற்றிலும் ஆதிச்சமப் பெ-ரெரி பாட்டத்திலும் செத்த

8 கொட்டை ஆயிரத்துக்கு நில முப்பத்தொன்பது மாவுக்கும் விதைபாடு கொட்டை நூற்றன்பதெ முக்காலெமுன்றுமா முக்காணிக்கும் மெல்-வாரம் உபாதி விநியொகம் கணக்கில்க் கைபாட்டம் பண்ணைப்பெறு மற்றும் காங் கொள்ளுங் கொமுறைபாடு எப்பேற்பட்ட ஸர்வா ஸ்வ ரா-ஷியும் உட்பட நம் வரியிலார் கண-

9 க்கிலும் தவிர்த்து எறவாடியில் விடாயிருக்க கற்பித்தளவுக்கு ஆசந்தி-ராதித்தவரை இத்தெவாலயம் உள்ளளவும் தெவதானமாகச் செல்வதாக செம்பிலும் சிலெயிலும் வெட்டி எழுநூற்றிருபத்து மூன்று மாண்டு கார்முதலுக்கு ஸர்வமான்யமாக கைக்கொண்டு கொள்ளும்படி பாற்க-[॥*] இப்படிக்கு கணக்கு வெங்கடத்தப்பன் எழுத்து உ. தாஷ்டுதி ।

On the north wall of the mandapa in front of the same shrine.

(No. 517 of the Madras Epigraphical collection for 1917.)

(*No. 31 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி [।*] ஸமஸ்த ஜகதாம் ஸம்ஸாரஸம்ஸாரிணி:

2 ஸாஸநம் விஷ்ணுதாஸஸ்ய ஸ்ரீஹொஜ்ஜயதி ஸாஸ்வதம்[।*]ஸ்ரீ அனந்தபுராதீ-
யம்[।*]ஸ்வஸ்தி ஆயிரத்து நானூற்று நாற்பத்தெழின்மெல் கொல்லம்
எழுநூற்றொன்றாம் ஆண்டு கன்னிஞாயற்று பதினஞ்சாந் தியதியும்
ஸர்வபக்ஷத்து த்விதீயும் ப்ருஹஸ்பதிவாரமும் பெற்ற மகத்து நாள்
முன்னாள் நம் ஸஜ்ஜனையும் ஸஜ்ஜயனுமாய் நின்ற இரண்டாம்பங்கு
ஆண்டுகொண்டான் விஷ்ணுதாஸபட்டன் சாபெராய் முறையே முட்டு
வருகையில் ஸஜ்ஜனையும் ஸஜ்ஜயர் தரமும் ஒன்றுபாதியும் கயுபக
ஸோமாத்ரத்து வொயாயநவ்ரத்து தண்டையுங்காலும் அழகியபட்-
டனுக்கு கற்பிக்கவெணு மென்று நம் ஈமரன் விரமாத்தாண்டபான

3 சிறைவாய் மூத்தவர் நம்முடன் சொல்லுகையில் மெற்படியான் (மெற்படி
யான்) இறையிலியாக நாம் சண்டுமவு ஆக கைய்யாண்டு இவ்வா-
ண்டு பசான் முதலுக்கு விட்ட தென்னரிநாட்டுக் குன்றக்குடிமெலக்-
கால்ப்புரவு மூன்றாங்கண்ணூறு தடி ஒன்று நிலம் அரைபா முந்திரிகை-
யின் மா காணி இதுவும் எழாங்கண்ணூறு தடி ஒன்று நிலம் அரைக்க-
ணிக் கீழரை இதுவும் தடி ஒன்று நிலம் அரைக்காணியின் முக்காலில்
தடிபிதிவு நிலம் கீழெட்டுமா முக்காணியும் இதுவும் குளப்புரவு முதல்
கண்ணூறு தடி ஒன்று நிலம் அரைக்காணியின் முக்காலெ அரைக்கால்

4 இரண்டாங்கண்ணூறு தடி ஒன்று நிலம் காணி முந்திரிகையின் முக்கா-
லெ முன்றுமா முக்காணியில் தடிப்பிதிவு நிலம் முந்திரிகையின் முக்கா-
லெ முன்றுமா முக்காணி இதுவும் தடி ஒன்று அரைக்காணி முந்திரி-
கையின் முக்காலெ மூன்றுமா முக்காணி இதுவும் தடி ஒன்று அரைக்-
காணி முந்திரிகையின் முன்றுமா முக்காணி இதுவும் தென்காசி தென்-
கரை பராக்கிறமபாண்டியநல்லூர் நாலாங்கண்ணூறு தடி இரண்டு
நிலம் காணி இதுவும் ஆக நிலம் ஒருமா வரையும் நாள் ஒன்றுக்கு
சொறு நாழியும் நிங்கலாக ஸஜ்ஜனை செய்யும் பாதிக்கு மாதம் ஒன்று
க்கு இரண்டு பணமும் இரண்டு

5 கொட்டை நெல்லும் ஸஜ்ஜயன் தரம் பாதிக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு ஒன்ற-
ரைப் பணமும் ஒன்றரைக் கொட்டை நெல்லும் விதரணவிநோ-
தன் பெருந்தெருவில் மெல்சிறகில் பதின்மூன்று முழத்தினுல் மனை
ஒன்றும் தொட்டமும் தொட்டக்கூறும் [மு]தல்பங்குக்கு ஒத்த சுவந்-
திரங்களும் ஒன்றுபாதி பற்றி தாமுஞ் செய்து பொதும்படி நம் வாச-
ல் காரியம் நாகர் மாத்தாண்டப் பிரமாதராயனும் காரியக்காரர்க்கு
இராமன் இராமனும் ஆலயக்கணக்கு அரிகெச்சுரதெவனும் ஸஜ்ஜ-
யன் கணக்கு இருபுஷ்பபெருமாளும் கொ-

6 ண்டர் கணக்கு விஷ்ணுதாஸனும் கைக்குப்படி கற்பித்தவகைப்படியெ மனை-
யும் தொட்டமும் தொட்டக்கூறும் இறையிலியும் சொறும் உடையமை-
யாக இதுவெ கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக் காலியாட்சை
யாக்க [।*] இவை வெளியூற்றார் உடையான்
... எழுத்து [।।*]

On the south wall of the mandapa in front of the Ammai-nathasvami temple at Shermadevi.

(No. 608 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 33 of 1108.*)

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[।*] கொல்லம் ௩௱௨௰௪ மாண்டு ஆவ[ணி] மீ° [௨௰௩௨] அப- ரபக்ஷத்து [த]ஶமியும் [ஶனிக்]கி-

2 ழமையும் பெற்ற புணர்பூசத்தின் நாள் முள்ளிநாட்டு ப்ரஹ்மதேயம் ஸ்ரீ- சேரவன்மாதெவிச்ச-

3 துர்வெதிமங்கலத்து வடபால் நாயினார் ஸ்ரீகைலாயமுடைய நாயினாரது தென்கரைநாட்டு மூலமான

4 இராசராசபுரத்து இரு[ந்]த பிறப்ப[க]யார் மகள் நாகரும் என் த- ங்கை பிச்ச . . . யாரும் இவள் தங்கை

5 உக்கம்மை மகள் முவற்காயாளும் உக்கம்மை தங்கை என்னைப்பெற்ற- ரும் இவள் தங்கை இராமருமாக நா-

6 ங்கள் ஐவரும் திருப்பாப்பூர் முத்ததிருவடி இருந்தருளிய இடம் வெள்ள- ங்கொள்ளி[யில்]இருந்தருள விண்ணப்ப-

7 ஞ் செய்வித்து இன்னாயினாற்கு இரண்டாங் குடியாக கற்பித்து முறையும் பணியும் [திரு]வாலத்தியும் மற்றும்

8 இவர்கள் செய்து பொருந்தாங்களும் செய்வித்துக் கொண்டு முதற்குடியா [கக் கொடு]த்த வண்ணம் சொ-

9 றும் குடுத்துப் பொருக வென்று தானத்தார்க்கு அருளிச்செயற்படி[கி]ட் டுக் கொண்டு வந்து குடுக்கையில்

10 ஸ்ரீகாரியஞ் செய்வாரும் தானத்தாரும் ஸ்ரீமாஹேஸ்வரரும் முன்பாக எங்களை நாங்களே இன்னாயினார் அடி[மை]-

11 மையாகக் கற்பித்துக் கல்வெட்டிக் குடுத்தோம் நாகரும் என் தங்கைமா- ரும் எங்கள் பிள்ளை பிள்ளைகளும்-

12 ங் கூட்டி அடிமைக் கட்டிக்குடுத்தமைக்கு [।*] இப்படி அடிமைக்கட்டி- வித்துக் கொண்டமைக்கு இக்கோயில் ஸ்ரீகாரியம்

13 வாணாதேஷாத்தமங்கலத்(த)து த்ரிவிக்ரமதேவன் எழுத்து [।*] இப்ப டிக்கு இவை ஷெப்வ கூலிகளில் விக்கிரமா-

14 . . . .

15 இப்படிக்கு இவை ஆசி[ரி]யங்காத்த[ரன் எ]ழுத்து[॥*]

On the wall of the south verandah in the first prakara of the Appan temple at Shermadevi.

(No. 671 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 34 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [।*] ஜயசிங்கநாட்டு திருவடி திருமுகப்படி [।*] அருளிச்செயல் [।*] முள்ளி நாட்டு ப்ரஹ்மதேயம் சேரவன்மஹாதேவிச் சதுர்வேதி மங்கலத்து ஸ்ரீகைலாஸபதி அப்பன் கோயிற் திருப்பதி ஸ்ரீவை-

2 ஷ்ணவர்களுக்கும் நம்பிமார்க்கும் [।*] இவ்வாழ்வானுக்கு நம்பேரால் கற்பித்த இரவிவர்மன் சந்திக்கு இவ்வூர் கிழ்பிடாகை நம் உழவான கருங்குளப்பற்றில் முன்பு மடப்புறத்துக்கு பட்ட இவ்வப்ப-

3 னுக்கு திருவாழிக்கல்லு நாட்டின பாடகப்படி நிலம் ஒன்றரை வெலியும் நீக்கி நான்கெல்லைக் குள்பட்ட நிலத்தில் இவ்வப்பனுக்குக் கோமடப் புறத்துக் கோ . . . . ஸோமயாஜியார் கற்பித்து இ-

4 வர் கைய்யால் பிடிபாட்டின்படி இவருட்பட அத்யயனம் பண்ணுகிற பேர்களுக்கு ருக்வேதத்துக்கு பாடகப்படி நிலம் இரண்டுமாவும் யஜுர்வேதத்துக்கு நிலம் இரண்டுமாவும் ஸாமவேத மி-

5 ரண்டுக்கும் நிலம் இரண்டுமாவும் அதர்வவேதத்துக்கு நிலம் ஒருமாவும் ஆக இவருட்படப் பெற எழுவர்க்கு நிலம் எழுமாவும் புராணம் வாசிக்கிற ஒருவர்க்கு நிலம் இரண்டுமாவும் இயலிசை நாத்தவார்த்த-

6 க்கும் திருச்சின்னத்துக்கும் ஆகப் பாடகப்படி நிலம் மூன்றுமாவும் ஆக பாடகப்படி நிலம் அரையே இரண்டுமாவும் இந்நிலத்தில் வந்த நாற்றங்காலும் நீக்கி நீக்கியுள்ள நீர்நிலமும் தோட்டமும் நாற்றங்காலும் நத்தமும்

7 நத்தப்பாழ் கொல்லையுங் குளமும் குளப்பரிப்பும் மற்றுங் கருங்குளப்பற்றில் பெருநான்கெல்லைக் குள்பட்ட நிலம் நீர்வார்த்துக் குடுத்தமையில் முன்றுவதின் னெதிர் ஆறுமாண்டு

8 ஆனிமாஸம் முதல் காராண்மை மிறையிலியாகக் கைக்கொண்டு இச்ச[ந்]திக்கு அமுதுபடி சாத்துப்படி யுள்ளிட்டு வேண்டுந் நித்த நிமந்தங்கள் செலுத்துக [।*] இவ்வூர் பற்றில் தறி-

9 யிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் [க]ட்டாயமும் குற்றதண்டமும் வெட்டி பாட்டமும் தேவரடியாரிறையும் மற்றும் மெய்பெற்றப்பட்ட இறைகளும் இச்சந்திக்குச் செல்வதாகக் கு-

10 டுத்தோம் [।*] இப்படி சந்திராதித்தவர்ச் செல்வதாகக் கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டி நான்கெல்லையிலும் திருவாழிக் கல்லுந்நாட்டிக் கொள்க [।*] இது . . . திருக்கை அழகியான்

11 எழுத்து [।*] கோவிந்தன் காமனேன் எழுத்து [।*] கோனன் சேந்தனே[ன்*] எழுத்து [।*] சுந்தரன் கோனன் எழுத்து [।*]

On the main gopura in the Adinatha temple at Alvar Tirunagari.

(No. 473 of the Madras Epigraphical collection for 1909).

(*No. 35 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி[1][।*] அருளிச்செயல்[।*] சாலிவாஹன சகாப்தம் ௲ மினநாயற்று அபரபக்ஷத்து பஞ்சமியும் சனிஆட்சையும் பெற்ற பூசத்து நாள் செயதுங்கநாட்டு சங்கரநாராயண-

2 வென்றுமண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீஉதைய மார்த்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நாம் ஸ்ரீமன் மஹாமண்டலேஸ்வர இராமராய சின்னத்-

3 திம்மயதெய்வமஹாராஜா அவர்களுக்கு தெசம் விலை எழுதிக்குடுத்த பரிசாவது[।*] இ . . . . நாற்பத்து

4 அய்யாயிரத்துக்கு நாம் விலை எழுதிக்குடுத்த ஊராவது[।*] திருவழுதிவளநாட்டில் . . . . த்துக்கும் இ . . . .

5 கட்டின மல்லல்புதுக்குளத்துக்கும் பெருகான்குளல்கைஆவது [।*] கிழ்எல்கை ஆழ்வார் திருவுடையாட்டத்துக்கும்

6 குளத்துக்கும் மெற்கு தென்எல்கை வாகைக்குளத்துத் ெ . . குங் மல்லல்புதுக்குளத்து தென்எல்கைக்கும் வடச் மல்லல்புதுக்-

7 குளத்து மெல்எல்கைக்கும் புதுக்குளத்து ெ . . . . திருவுடைஆட்டமான வல்ல

8 க்கு கு குள . . கைக்கும் இ . . . லும் கிளா . . .

13 தைக் . . . காலுக்கும் வடக்கு ஆழ்வா . ம்-

14 க்கா . . . ப் . . . . . . கிழ்எ

15 லைக . . . டி கிளக்-

16 கோ . . . காலுக்கும் ெ-

17 தற்கு . . . (ங்)கு அதிர்த்தி-

18 குள்ப . . . லத்தில் நெடு-

19 மாகல பணிகற்கு விட்ட

20 நிலம் உமள துரு வடல் சங்-

21 கம் பொக விகியுண்ட-

22 ான நிலத்தில் மங்கலாதெ-

23 வியம்மன் பூசைக்கு விட்ட நி-

24 லம் மெ எதி அழகர்கொ-

25 விலுக்கு விட்ட நிலம் கும எதி-

26 வன்மிகநாதசுவாமிக்கு வி-

27 ட்ட நிலம் ம களதி பெரியாற்று-

28 ச்சாத்தாவின் பூசைக்கு வி-

29 ட்ட நிலம் ம ௵ எதி ஷை கொயி-

30 ல் பிராமண பொசனத்துக்கு விட்ட

31 நிலம் உம ளஈ பூனையாற்று சாத்தா-

32 வின் கொவிலுக்கு விட்ட நிலம் உமரு-

33 எதி நடைகல் பகவதிக்கு விட நில-

34 ம் ரு ஊ ட எதுமாநல்லூருட்டுக்கு

35 விட்டநில[ம்*] ருயா ஆக கொவிலா-

36 லுக்கும் ப்ராமணபொசனது-

1. Expressed by Symbol.
2. Read குடுத்த

திருவுள்-
தின் பண்டாரத்தில் செவ்வலில் எழுந்(த)ருளி இருந்த தருள திருவுள்-
ளம் பற்றி அருள நயினார் ஆதித்தவன்மீச்சுரமுடைய நயினார் கோயி-
லில் முதற்குடிக்கும் ஸ்ரீபண்டாரக்கணக்குக்கும் இரண்டாங்குடிக்கும்
முன்னாள் கேள்(ழ்)வி குடுத்த அடையாளங்களின்படியும்

முன்னாள் கேள்(ழ்)வி குடுத்த அடையாளங்களின்படியும் சந்திராதி(ல்)லேநல-
2 நயினார் குடுத்த சண்டேச்சுரப் பிரமாணங்களின்படியும் சந்திராதி(ல்)லைநல்-
லூர் உண்ணிபோற்றி ஆனைவாளாக வந்துகல்வெட்டுவித்தது ||—
ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ]|*] கொல்லம் ... மேல் செல்லாநின்ற கொல்
லம் ... தைமாதம் ... ஸமயமாவது[|*]
ஸோமவாரமும் பெற்ற பூராடத்து நாள் செய்த ...ணமாவது[|*]
மலைமண்டலத்து குரக்கேணி கொல்லத்து முடியூர் இல்லத்து முட்-
டச்சை-

... சேரவன்மாதேவி
3 க் கண்டன் கேரளனேன் முள்ளிநாட்டு ...வெ...கலத்து
கிழ்பிடாகை செவ்வலான காணவிளியபாண்டியநல்லூரில் இ[ழ]ந்து காடும்
கிழ்பால் உடையவர் கோவில் துலுக்கவாணத்தில் இ[ழ]ந்து காடும்
பற்றிக்கிடக்கையில் நான் முன்னாள் ... மாசி மாதம் ம[க]உ
திருமுப்பணியும் அடங்கி உபானதி தாமி பரிசந்தம் உள்ள திருப்ப-
திருமுப்பணியும் அடங்கி உபானதி தாமி பரிசந்தம் உள்ளதிருப்ப-
ணியும் செய்து உடையவற்கும் நவமாக ஆவுடையாளும்

ணியும் செய்து உடையவற்கும் நவமாக ஆவுடையாளும் ...ணியாகத் திருப்பணி-
சாத்தி இந்நயினாற்கு நாச்சியார் கோயிலும் க...ணியாகத் திருப்பணி-
யும் செய்து நாச்சியாரையும் நவமாகத் திருமேனியும் கொண்டருளி
...ண்டபம் சோபானமும் பெருமாள் கோயிலும் ...ணாதியாக
5 ...ண்டுக்கும் ...ணியும் ...காரமு வரை உள்ள திருப்பணியும் செய்வித்து
ஆக இவர்... முதலாக உள்ள உகிலவ வெ...யும் எழுந்தருளி-
வாசிக்கிற ...க்கும் குழித்தவ... முன்...ம் ... நயி...மா...என்...ம்
... ...த்தவ...ம்சார்த்தி
6 க்கும் திருச்சின்னநில ... நாச்சி... [அ]... ன்றுமாவு... ருக்கு
பாடகப்படி நிலாக உள்ள ... இரண்டும ... ...த்தில் வந்த ந... கலாக
ங்காலும் நிக்கி நிக்கியுள்ள நீர்நிலமும் ... ம் நகோற்றங்கா... பஞ்-
நத்தமும் ... ந்து

7 நத்தப்பாழங் கொல்லையுங் குளமும் குளப்பரிப்பும் ...றுங் சருங்குளப்பற்றுப்
தில் பெருநான்கெல்லைக் குள்ப்பட்ட நிலம் நீர்வார்த்துக் குடுதுமம...
யில் மூன்றாவதின் னெதிர் ஆறுமாண்டு

8 ஆனிமாஸம் முதல் காராண்மை மிறையிலியாகக் கைக்கொண்டு இச்ச[ந்]...
திக்கு அமுதுபடி சாத்துப்படியுள்ளிட்டு வெண்டுந் நித்த நிமந்தங்-...
கள் செலுத்துக[|*] இவ்வூர் பற்றில் தறி-

9 யிறை செக்கிறை தட்டொளிபாட்டமும் [க]ட்டாயமும் குற்றதண்டமும் பற்
வெட்டிபாட்டமும் தெவரடியாரிறையும்மற்றும் மெப்பெற்றப்பட்ட ...ற்றி அ-
றைகளும் இச்சந்திக்குச் செல்வதாகக் கு-

10 டுத்தோம்[|*] இப்படி சந்திராதித்தவர்ச் செல்வதாகக் கல்விலுஞ் செப்பிலும்
பிலும வெட்டி நான்கெல்லையிலும் திருவாழிக் கல்லுங்நாட்டிக் கொள்-
க[|*] இது . . . திருக்கைஅழகியான்

11 எழுத்து[|*] கோவிந்தன் காமனேன் எழுத்து[|*] கோனன் செந்தனே-
[ன்*] எழுத்து [|*] சுந்தரன் கோனன் எழுத்து [|*]

9 வெஙஙெ கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிப் பற்றிக்கொண்டு பொரும்படி
[யு]ம் கற்பித்து வ்யாணம் செய்து குடுத்தேன் முட்டச்சை கண்டன்
கெரளனென் கெரளன் மாத்தாண்டன் உள்ளிட்டாற்கு [।*] இப்ப-
டிக்கு கண்டன் கெரளன் எழுத்து ॥ உ ॥

On a slab set up in the Alagiri Perumal temple at Gudalur.

(No. 420 of the Madras Epigraphical collection for 1907).

(*No. 38 of 1108*).

Text.

1 சகாப்தம் ௲ருா௬௰க கு மெல் செல்லா-
2 நின்ற கொல்லம் அரசுய்ச-ஞ இல-
3 க ௵ ஆவணி [மாத[1]]ம் கூ உ நாயற்று-
4 கிளமையும் பூறுவபக்ஷ துவாதெ-
5 சியும் உதிராட நட்செதிரமும்
6 சுடயொக சுப்கரணமும் பெற்-
7 ற நாழில் நயினார் குலசெகரப்-
8 பெருமாள் கூடலூரில் நா[ன்]-
9 (ங்)கெல்லைகுள்பட்ட நிலதில்
10 மு[2]டுத்த வயல் திர்த்தியாவது[।*] வ-
11 டட்டாதுக்கு மெர்கு ஙங்கால்தெ-
12 று சுருளியாத்துக்கு பொ(ற)கிள மெல்பா-
13 தைக்கு வெடக்கு கம்பதுக்குப்பொற வாய்-
14 க்காலுக்கு கிளக்கு டூடுகு வயல் எல்-
15 லைகல்லுக்கும் ஷெடி கிளக்-
16 கொடிய வாய்க்காலுக்கும் மெ-
17 தற்கு இன்னன்(ங்)கு அதிர்த்தி-
18 குள்பட்ட நிலத்தில் நெடு-
19 மாகூல பணிகற்கு விட்ட
20 நிலம் உமள துகு வடல் சங்-
21 கும் பொக விசியுண்ட-
22 ான நிலதில் மங்கலாதெ-
23 வியம்மன் பூசைக்கு விட்ட நி-
24 லம் டு ஊ அழகர்கொ-
25 விலுக்கு விட்ட நிலம் சுடு ஊ-
26 வண்மிகநாதசுவாமிகு வி-
27 ட்ட நிலம் ட களூ பெரியாற்று-
28 ச்சாதாவின் பூசைக்கு வி-
29 ட்ட நிலம் மடு ஊ ஷெடி கொயி-
30 ல் பிராமண பொசனத்தகு விட்ட
31 நிலம் உட ஊ பூணியாற்று சாதா-
32 வின் கொவிலுக்கு விட்ட நிலம் உடு-
33 ஊ நடைகல் பகவதிகு விட நில-
34 ம் டு ஊ ஏதுமாநல்லூருட்டுகு
35 விட்டநில[ம்*] ருயா ஆக கொவிலா-
36 லுக்கும் ப்ராமணபொசனது-

1. Expressed by Symbol.
2. Read குடுத்த

37 கும் ஊட்டுகூமாக விட்ட நிலம்
38 உள இந்த நிலம் இருநாற்றுக் [குழி]-
39 [யு*]ம் சந்திராதித்தர்வரைக்கும் ச-
40 டக்கும்மாறு சட்டனையிட்டோட-
41 ாம் யிந்தப்படி நடகுறவி-
42 டதிலெ யிந்த நிலது யாத-
43 ரமொருதர் தடையிடை
44 செய்ததெ யுண்டாளுல்
45 அ(ய)வர்கள் கெங்கைக்க-
46 ரையில் காராம்பசுவையு-
47 ம் மாதா பிதாவையும் கெ-
48 ான்ற தொஷதிலெ பொவா-
49 ராகவு இந்தப்படி பெருமா-
50 ள்கொவில் கல்லிலெ வெ-
51 ட்டியிருக்குது என்றறியவு வ
52 இப்படிக்கு வ

Between lines 52 and 53 are engraved the figures of two bows *triśula* scimitar, disc, lamp and the bent figure of a man.

53 மாளயானம் தம்புரான[ர்] [॥*].

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine in the Mundisvaramudayar temple at Manappadaividu.

(No. 444 of the Madras Epigraphical collection for 1909.)

(*No. 37 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி[।*] அருளிச்செயல் [।*] கொல்லம்
2 ளா௳[௬] ஞ கார்த்திகை மீ ௧௬[வ] வாவெதவக்ஷத்து தெசமியும் மங்-
3 கலவாரமும் உத்திராடமும் வியாகாத யொகமும் வானக-
4 கரணமும் பெற்ற நாட் செ[ய*]துங்கநாட்டுச் சங்கரநாராயண-
5 மூத்த[']வெளேக்காறன் வென்றுமண்கொண்ட ஸ்ரீ பூதலவிர ரா[ம*]வ-
ன்மர் என்று பெருடைய செயதுங்கநாட்டு மூத்தவராய நாம்
6 சிவலனன்மங்கலம் கிழ்பிடாகை அம்பலத்தாடிநல்லூரான மணப்பட-
வீட்டில் யீச்சுரன் பாடகனுக்கு நயினர் காணவிநிய-
7 பெருமாள் கொயிலுக்கு பண்டாரக்கணக்கு நாம் காணியாட்சையாக
கற்பிக்கையில் மாதம ஒன்றுக்கு கொட்டை முக்கா-
8 லும் நாள் ஒன்றுக்கு பிசா[த*]ம் மூவுழக்கும் நயினர் முன்றீச்சுரமு-
டையநயினர் கொயிலுக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு கொட்டை முக்கா-
9 லும் நாள் ஒன்றுக்குச் சோறு மூவுழக்கு நயினர் எம்மண்டலங்கொண்ட-
பாண்டிச்சுரமுடைய நயினர் கொயிலுக்கு மாதம் ஒன்று-
10 க்கு கொட்டை மூன்றுமா முக்காணியும் கிழைப்பாட்டாம் நயினர் செர-
வன்உகந்தபாண்டிச்சுரமுடைய நயினர் கொயிலு-
11 க்கு மாதம் ஒன்றுக்கு கொட்டை அரைக்காலும் ஆக[1]

1. The inscription stops here abruptly.

On the base of the north wall of the central shrine of the Andal temple at Srivilliputtur.

Text.

(3 of 1106).

1 அருளிச்செயல் திருமல்லிநாட்டு ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில் நாச்சியார் சூடிக் கொடுத்தருளிய நாச்சியார் கோயிலில் தானச்சமயத்தார்க்குச் செயதுங்க நாட்டு சங்கரநாராயணவென்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீர உதையமார்த்தாண்டவன்மர் திருப்பாப்பூர் மூத்தவராய நாம் திருமல்லிநாட்டு ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில்த் திருவாராதனை கொண்டருளி இருந்தருளும் நாச்சியார் சூடிக்கொடுத்தருளிய நாச்சியார்க்கு வீரமார்த்தாண்டன் சந்திப் பூசையும் மாதம்தொறும்ஞ் சோதி நாளுக்குச் சிறப்பும் திருமஞ்சனமும் நடத்தி எழுந்தருளி பிறப்படுகிறவகைக்கும் எழுநூற்று ஒருபதாமாண்டு கார் முதலுக்குத் திருவிடையாட்டமாக விட்ட சத்திபள்ளம் பராந்தகல்லூருள்ளிட்ட பற்றில் முன்னுள் விட்ட தேவதானந்திருவிடையாட்டந்தான ௲௱௰ உட்பட்ட வகை நீங்கலாக கையாண்டு கொண்டு மற்றுங் த[ந்த]ாங் கொள்ளுங் கொமுறைபாடுபெற்பெற்பட்ட ஸர்வஸ்வாம்யமுந் திருவிடையாட்டமாகக் கையாண்டு கொண்டு வீரமார்த்தாண்டன் சந்திப் பூசை வ்யவஸ்தம் உண்டாகது

2 வீரமார்த்தாண்டன் மடமான திருவெங்கடநாதந் மடத்தில் நாளொன்றுக்கு முப்பத்துமூன்று ப்ராஹ்மணர்க்கு நமஸ்காரத்துக்கு . . . வைஷ்ணவர்கள் அமுதுசெய்யும்படிக்குஞ் சந்த்ராதித்த[வல் செல்]வதாக கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டி நாம் கற்பித்தவண்ணமே வீரமார்த்தாண்டன் சந்திப் பூசையும் சோதிநாள்ச் சிறப்பும் திருமஞ்சனமும் நடத்தி எழுந்தருளிப் பிறப்படுகிறவகைக்கும் திருவிடையாட்டமாகக் கையாண்டு கொண்டு போதும் படி கொல்லம் எழுநூற்று ஒன்பதாமாண்டு ஆடிமாதம் பதினாலுந்தியதி பூர்வபக்ஷத்து பஞ்சமியும் புதநா[ட்]சையும் பெற்ற உத்திரத்துநாள் காட்டாற்றுப் போக்கு வள்ளியூரில் சிவப் பிராமணன் சைவசிகாமணி பட்டர் அகத்தில் நாம் விடாய் இருக்க[க*]ற்பித்த அளவுக்கு தாங்களும் இன்னுள்முதல் இத்தரகு பிடிபாடாக இவ்வகைப் படியெ கைய்யாண்டுகொளளும் . ப . டியும் பார்க இதுதரவாகும் இவை இப்படிக்கு இராமன் இராமன எழுத்து உ ஸ்ரீஸஹஸ்ர உ.

On the south wall of the central shrine, Perumal temple at Srivilliputtur.

Text.

(4 of 1106).

1 அருளிச்செயல் திருமல்லிநாட்டு ஸ்ரீவில்லிப்புத்தூர் நாச்சியார் சூடிக்கொ
டுத்தருளிய நாச்சியார் கோவில் தானசமையத்தார்க்கு செதுங்கநாட்டு
சங்கரநாராயணன் வென்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீர உதைய
மாத்தாண்டவன்மர் திருப்பாப்பூர் மூத்தவராயநாம் திருமல்லி நாட்டுஸ்ரீ
வில்லிப்புத்தூரில் நிதல் திருவாராதக்க கொண்டு எழுந்தருளியிருந்தரு
ளும் நாச்சியார் சூடிக்கொடுத்தருளிய நாச்சியார்க்கு விரமாத்தாண்டன்
சந்திப்பூசையும் மாதந்தொறும் சோதி திருநாளுக்கு சிறப்பும் திருமஞ்
சனமும் நடத்தி எழுந்தருளிப் பிறப்படுகிறவகைக்கும் எழுநூற்று ஒரு
பதாமாண்டு கார் முதலுக்கு திருவுடையாட்டமாக விட்ட சதுப்பள்ளப்
பிராந்தகநல்லூர் உள்ளிட்ட பற்றுக்கு பெருநான்கெல்கை ஆவது. மாறு
மங்கலத்து புர்வுக்கு கிழக்கு ஆற்றுக்கு தெற்கு அழுங்காலுக்கு மேக்கு ஆ
ற்றுக்கு வடக்கு இன்னான்கெல்கைகு உள்பட்ட பற்றில [மூன்]

2 கொண்டு மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொமுதைபாடு எற்பெற்பட்ட ஸமஸ்த
ப்ராப்தி[களை]யும் திருவுடையாட்டமாக கையாண்டு கொண்டு வீரமாத்
தாண்டன் சந்திப்பூசை நடந்து போதும் பிசாதம் விர்மா[த்தா]ண்டன்
மடமாந திருவெங்கடதாதன் மடத்தில் நாளொன் அக்குமுப்பது மூன்று
ப்ராஹ்மணற்கு நமஸ்காரதுக்கும் ஐயான் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள அமுது செய
யும்படியும் ஆசந்த்ராகக்ஷவக செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி
நாம்கற்பித்தவன்னமெ விரம[ா]த[ா]ண்டன் சந்திப்பூசையும் சோதி
நாள் சிறப்பும் திருமஞ்சநம் நடத்தி எழுந்தருளி பிறப்படுகிறவகைக்கும்
திருவுடையாட்டமாக கையாண்டுபோதும்படி கொல்லம் எாகூ-ம்ஆண்டு
ஆடி மீ ௰சு ௨ பூவபக்ஷத்து பஞ்சமியும் புதனட்சையும் பெற்ற உதி
ரது நாள் நாட்டா[ற்]றுப் போக்கு வள்ளியூரில் ஶிவப்ராஹ்மணர்
ஶைவஶிவாமணி மடத்து அகத்தில்

3 நாம் விடாயிருக்கற்பிதுளவுக்கு தாங்களும் இன்னாள் முதல்இ[த்]தரகு பிடி
பாடாக இவ்வகைப்படியெ கையாண்டுகொள்ளும் படியும் பாற்க இது
தரவாகும் இவை இப்படிக்கு இராமன் இராமன் எழுத்து ௨.

On the west wall of the third Prakara (inside) of Nelliyappar temple at Tirunelveli.

Text.

(5 of 1106).

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||*] ஸகலஜகதுத்பத்தி ஸம்ஹாரகாரணாய பராஸக்தாய பரஸ்வதாய ஸம்போ ஸ்ரீஸ்ரீஸிவஸிவாவஸித: || ஆதிசண்டேஸ்வராஜ்ஞயா || வ | சகாத்தம் ௲ ௪௱ சுயஅ மெல்செல்லா நின்றகொல்லம் எ௱ ௫ கரு சித்திரை மீ˘ உயிரு-வ நம்மாலயஞ் சூழ்ந்த

2 திருநெல்வெலியில் நம் மெலைதிருவீதியில் செங்கல் மடத்தில் சத்தி மெஞ் ஞான தெரு[ச]னிகள் பரிஷத்களில் நம் வடக்குவீதியில் நம் விநாசகன் செல்லப் பிள்ளையார் கொவிலுக்கு கிழக்கு செக்கிழார் மடத்திலிருக்கும் சைவபாதசெகரனை திருப்பணியாண்டாற்கு நம் ஆதிசண்டேஸ்வர ஷ் ஊணாய குடுத்த

3 பரிசாவது நம் ஆலயத்தில் பிச்சை வாங்கி நம் பத்தர்கள் அறுபத்து மூவ ரையும் மெற்படி கூட்டம் ஒன்பதும் ஆக பத்தர்கள், பெர் எழுபத்தி ரண்டும் தாம் பரவெரமாக கொள்ளுவித்து கலசபாட்டி, நம்முடைய கல் லியாணத்தில் நம்மொடு வீதியில் பிறப்படுவித்து இவர்கள் இருந்து

4 நியவெத்தியம் கொண்டருள மண்டபமும் கட்டி நமக்கு எழுநிலைத் திப மாலை விளக்கு இரண்டு மற்றும் பல திருப்பணிகளுஞ் செய்வித்து இப் பொழுது நம் பிள்ளை சங்கிலி வீரமாத்தாண்டவன்மரான சிறைவாய் மூத்தவரைக் கொண்டு ஆசந்த்ர தாரவரை செல்வதாக எ௱ உ௰உ ரு

5 சித்திரை மீ˘ உ௰க வ கார் முதலுக்கு குன்றத்தூர் பற்றில் வீரபண்டித பெர்னெரி பலர் மிடி தவிர்த்தான் பாட்ட முள்ளிட்ட பற்றில் முன்பு விட்ட தெவதானம் திருவிடையாட்டம் தான இறையிலி நிக்கியுள்ள நிலத்தில் முதலாகிற முதலும் இந்தப் பற்றிலுள்ள கொடியீடு மா வடை

6 மரவடை பனைங்கடமை பாசி விலை ஒழுகு நீர் பாட்டம் ஊத்தெ பாட்டம் கெழ்வியடுக்கு மதுபண்ணைப் பெறு கணக்குப் பெறு பலவகைப் படியும் முதலாகிற நெல்வகை பணவகை முதலாகிற முதல் கொண்டு நம் ஆலே யத்தில் நம் முன்பில் சொபானத்தில் ஒரு

7 கல்லும் மண்டபத்தில் கொடித்தூண் இரண்டும் அன்பத்தொன்று அன்பத் தொன்றுகவும் நிக்கியுள்ள தூண்களும் மெல்ப் பணியும் நம் பிள்ளை வீரமாத்தாண்டன் மண்டபத்தில் மெல்ப் பணியுஞ் செய்து நிறவெற்றி வித்து இனிமெ

8 ல் செய்யவெண்டும் திருப் பணிகளும் செய்விக்கும்படி இவர் திருப்பணிப் புறமாக விடுவித்த ஷை பற்றுக்கு இவர் ராளாக கெழ்வி பரிக்கும் பெ

ருக்கும் ட கருஜி உமிவர் கொத்துக் கணக்கு ட க ருஜிகருயும் இவர் ஆளான முறைபெர் கு ட கருஜிகம் ஷி பற்றுகு திருப் பணிவ கைக்கும்

9 முதல் பற்றும் பெர்க்கு ட க ருஜி உ ருயும் ஷி வகைகளுக்கு இவராளாக கணக்கு எழுத்தும் பெர்கு ட மகருஜஃ உரு அமெகாற்கும் பெற்கு ட கறஜஃகருயும் இந்த வகைக்கு எல்லாம் நம்ம அறைக்கணக்கா க எழுதும் பெர்க்கு ட கருஜஃ உடு யும் பாக இவ்வகைக்கு எல் லாம் இவர்

10 சொற்கெட்டு நின்று பரித்து உடமையும் பற்றிக்கொண்டு நம்முடைய மண் டபத்தில் கணக்கும் உத்தரஞ் சொல்லி பொதும்படியும் கற்பித்து இவர் மடத்துக்கு அடித்து தெளித்து இருக்கும் பெர்க்கு நம் பிள்ளை சங்கிலி வீரமாத்தாண்டவன்மரான சிறைவாய் முத்தவர் நமக்கும்

11 நம் கெவுரிக்கும் கற்பித்த சங்கிலிவீரமாத்தாண்டன் சந்தியில் நாளொன்றுக் கு சொறு நாழியும் பற்றி பொதும் படியும் கற்பித்தமைக்கு இவர்கா லமும் இவர்க்கு பிற்காலத்துக்கும் ந[ம்] மடத்துக்கும் இந்தவகைகளுக் கும் இவர் நியமித்து இருத்திநபெரும் இவ்வண்ணம் நடத்திப் பொதும்

12 படியும் கற்பித்து ஆசந்திரதாரவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி கையாண்டு கொள்ளும்படியும் கற்பித்து குடுத்தமைக்கு அரு ளால் ஆதிசண்டேஸ்வரர் ஜெயழ

ஸாஹஸ்ரே [||*]

On the west wall of the third Prakara (inside) of Nelliyappar temple at Tirunelveli.

Text.

(6 of 1106).

1 அருளிச்செயல் சுவாவகூத்து த யொசுஸியுழ நாயருட்சையும் பெற்ற சுஸ்திநாள் கிழ்வெம்ப நாட்டு திருநெல்வெலியில் உடையார்

2 திருநெல்வெலியுடைய நயினர் கோவிலில் பதிபாத முலப் பட்டுடை பஞ் சாசாரியர் தெவர்கன்மிகளுக்கு செயதுங்க நாட்டு

3 சங்கரநாராயணவென்றுமண் கொண்டபூதலவீர ஸ்ரீ சங்க[ி]லிவிரமாத்தாண் டவன்மர் சிறைவாய் முத்தவராய நாம் மெற்படி நயினர்க்கும் மெற்

4 படி நாச்சியார் திருக்காமகொட்டத்து ஆளுடைய நாச்சியார்க்கும் சங்கிலி விரமாத்தாண்டன் சந்திப் பூசை நடத்திநவகைக்கும் திருப்

5 பணி நடத்திநவகைக்கும் எாஉளு பசானமுதலுக்குமுன்னுள் செயதுங்க நாட்டு மூத்த அம்பாபன் இருந்தருளிய இடத்தின் பண்டாரத்தில்

6 திருப் பணி நடத்திவந்த வண்ணமே நாம் பூசைக்கும் திருப்பணி வகைக்கும் விட்டுக்குடுத்த குன்றத்தூர்ப் பற்றில் நம் கண்டுழவான வீரபண்

7 டிதப்பெசேரி பளர்மிடிதவிர்த்தான் உள்ளிட்ட பற்றுக்கு பெருநான் கெல்லையாவது கிழெல்லை திருநெல்வெலியில் நின்றும் தெற்குப் பா

8 ட்டப் ப[டி] செரிக்குப் பொறபலாற்றுக்கும் மெற்படி படசெரிக்கு கிழெ பலாற்றுக்கும் மெற்கு தென் எல்லை திக்கசெரி கீழைத்திருத்து கரைக்கும் மெலை

9 திருத்துப் பற்றுக்கும் வடக்கு மெல் எல்லை குன்றத்தூரில் நின்றும் மாறந்தா திநல்லூர்க்குப் பொற பெருவழிக்குக் கிழக்கு வட எல்லை பாடகம்மை ஆற்றுக்

10 க்குத் தெற்கு ஆக இன்னான்கெல்லைக்குட்பட்ட குளமும் புரவும் நஞ்சை புஞ்சையும் கரையும் கரைக்காட்டு மாவடை மரவடை பனங்கடமை கொடியீடு ஊத்தைப் பாட்டம் பாசி

11 விலையொடுகு நீர்க் கடமை கெழ்மி அடுக்குமது உட்பட்டவகையும் முன்னாள் விட்ட தெவதானம் திருவிடையாட்டம் [தெவ]தான இறையிலி நீங்கலாக உள்ளநெல்வகை பணவகையும் பண்ணை

12 ப் பெறு கணக்குப்பெறும் மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொ[ள்] முறைபாடு எற்பெற்பட்ட ஸவஸ்மாநிபமும் மெற்படியாண்டு பசானமுதலுக்கு சூஅந்ருதாஸவசி செல்வதாக கல்வினுஞ்செ

13 ம்பினும் வெட்டிக் கையாண்டு இவ்வகைப்படியெயுள்ள பூசையும் திருப்பணியும் குறைவற நடத்திக் கொண்டு பொதும் படியும் மெற்படி சங்கிலி வீரமாத்தாண்டன் சந்திப் பூசைக்கு

14 நாள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடி முக்குறுணியிருநாழியாக நடக்கும் படியும் திருப்பணி நடத்திவரும் படியும் மெற்படி சந்தியிற் பூசைக்கு ஆண்டு ஒன்றுக்கு நாள் நாசுடு

15 க்கு இரண்டஞ்சுட்பட நாள் ஒன்றுக்கு நெல்லு உதவ [ஆக] கொட்டை நூற்று நாற்பத்தொன்றெ நால் இதுக்கு நாலுவரிசையிலும் கலந்திங்கு உட்பட நிலஞ்செ

16 த்துக் கொள்ளும் படியும் ஆக இவ்வகைப் படியுங் கற்பித்து கொல்லம் எாஉகெ ளு சித்திரை மாதம் உயகஉ செரவன்மாதெவி அம்மை நயினார் கொவிலில் நாம் புதிய

17 இடத்து வீடாயிருந்து கற்பித்து விட்டயளவுக்கு தாங்கள் இன்னாள் முதல் இத்தரவு பிடிபாடாக இவ்வகைப்படியெயுள்ள பூசையும் திருப்பணியளும்

18 நடத்திக்கொண்டு பொதும்படிக்கு திருப்பணி நயினார் சைய்வபாத செகரர் விட்டுக் குடுத்தொம் பாற்க இதுதரவாகும் இவை கணக்கு ஈச்சுரன் மன் எழுத்து.

On the west wall of the third Prakara (inside) of Nelliyappar temple at Tirunelveli.

Text.

(7 of 1106).

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ :—ஸகலபுவனசக்ரவர்த்தி ஸ்ரீகஸம்ஹாரகாரணஸ்ய । ஸாகஸ்ய ஸாம்ராஜ்யஸ்ய ஸம்ஹோ ஸ்ரீ ஸ்ரீ வீரகேரள வர்மண: ॥ ஶ்ரீஅனந்தஸ்வாமிஜனஸ்ய । நம்மைக்தன் மலைமண்டலத்துக் கோயிலில் சுந்தான் கொளரியான தொண்டைமான் நம்மகனுர் குலசேகரதேவர் பேரில்

2 வைத்த அகரம் அநுபோகவள நாட்டுக் குப்பாய்க்குடியான ஸ்ரீரவிவர்மச் சதுர்வேதிமங்கலத்து பட்டர்களுக்கு தங்களுக்கு மகனுர் குலசேகர தேவர் ஓலைப்படியிலே காணியும் இறையிலியுமான இவ்வநுபோக வள நாட்டு குப்பாய்க்குடிகளுக்கு நான்கெல்

3 லையாவது கிழெல்லை கிழைக்குப்பாயக்குடி கிழெல்லைக்கு மெற்கும் தென்னெல் லை பிரமதெசத்தார் எல்லைக்கு வடக்கு மெல் எல்லை பெரிய குப்பாயக் குடிக்குளத்து நீர்நக்கல்லுக்கு கிழக்கும் வடவெல்லை . . . .

4 லைக்கு தெற்கும் ஆக இப்படி கல் நாட்டு நான்கெல்லைக்குள்பட்ட நன் செய் புன்செய்புன்க் குளங்கள் வரி மின்பாட்டம் உள்ளிட்ட புரவயல்கள் மற்றும் எப்பெர்பட்ட ஸர்வாயங்களுக்கும் கடமையும் பல வாசிக ளும் தெவைகளும் தவிர்த்து காணியும் இறையிலியுமா

5 க தந்தபடியிலெ நாமும் தந்தொம் இப்பற்றில் உட்பட்ட தெவதானமான நிலத்துக்கு நம் மகனுர் கொ[ள்]ளும் கடமை விநியொகம் தாங்கள் பெற்றுப்பொதவும் திருவுடையாட்டமான நிலத்துக்குப் பயிர் நின்ற நிலத்துக்கு மாத்தால் பதின்கல நெல்லு பூ ஒ

6 ன்றுக்கு இவர்கள் ஆளின்வசம் குடுத்து இந்நிலந் தாங்கள் கரை இட்டுக் கொள்ளும்படி குலசெகரதெவர் காணியாகத் தந்த ஓலைப்படியிலெ நாமும் தந்தொம் இப்படிக்கு ஸர்வமான்ய இறையிலியாக அநுபவித்துப் பொதுகிற இன்னான்கெல்லைக்குட்பட்ட ஸ.

7 ர்வாயங்களுக்கும் வாடாக் கடமையாக எழாவது புரட்டாதி மாதம் முதல் ஆண்டொன்றுக்கு அறுநாழி காலால் நூற்றுக் கல நெல்லு உச் சிச்சந்தியில் பூ இடும் தொண்டர்களில் சம்பந்தம் பாடி உடையான் ஈசானதெவன் இவன் தம்பி சோலை-

8 திருவாமுருடையான் திருநெல்வெலி உடையான் சிவலோகநாதன் இவர் கள் வசம் கார் பசானம் வெள்ளையாக இவ்வகரத்தில் குடுத்த உச்சிச் சந்தியிலெ ஒருத்தர் வேதாத்யயனமும் பண்ணிப் பொதவும் இப்பற் று நான்

9 கெல்லையிலும் திருச்சூலஸ்தாபநமும் பண்ணி தெவதான ப்ரஹ்மதேயமாக ஆசந்த்ராதித்யவற் செல்லக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக் கொள்க. அரு ளால் ப்ரஹ்மக்ஷத்ரவதி எழுத்து ஸ.